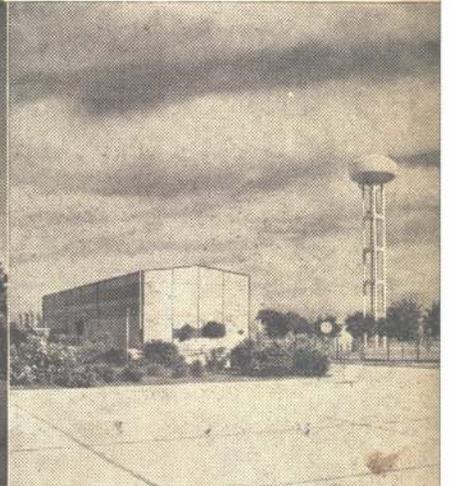
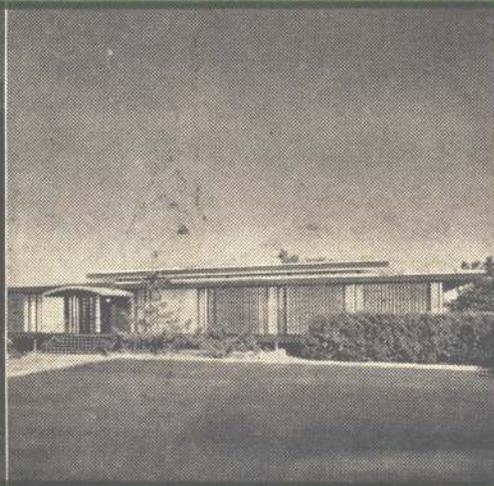


Arquit
374
01/61

374 enero 1961

nuestra arquitectura

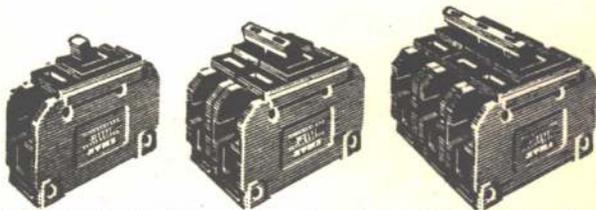


SALTARON

los fusibles



Con sólo mover una manija,
el Protector Automático "8100"
restablece el circuito,
asegurando una doble protección de
la instalación: contra
corto-circuitos y sobrecargas.
Además, suprime los
inconvenientes de la
reposición de fusibles
u otras piezas cambiables.



En caso de corto-circuito cortan instantáneamente por efecto electro-magnético.

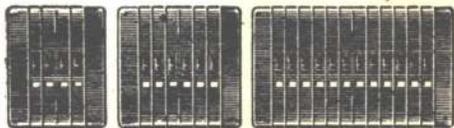
En caso de sobrecarga, cortan con retardo por efecto térmico. Dejan pasar, sin desconectar, las sobrecargas netamente pasajeras cuya intensidad no puede perjudicar al circuito.

No hay piezas que reponer - un simple movimiento de la

Los Centinelas Eléctricos
PROTECTORES AUTOMATICOS TERMO-MAGNETICOS
"8100"

Se fabrican en el mismo tamaño para 5, 8, 10, 15,
20, 35 y 50 Amperes, 220 Volts C. A.

Solicite más información al Dpto. de Promoción ATMA
Av. Libertador Gral. San Martín 8066, T. E. 70-6833
Buenos Aires.



Se fabrican también cajas con frente plástico o metálico para agrupar 4, 6 ó 12 Protectores, lo que permite formar tableros centrales automáticos compactos y de excelente presentación.

ATMA
CALIDAD EN ELECTRICIDAD



...sólo.....3 ctms. de espesor...

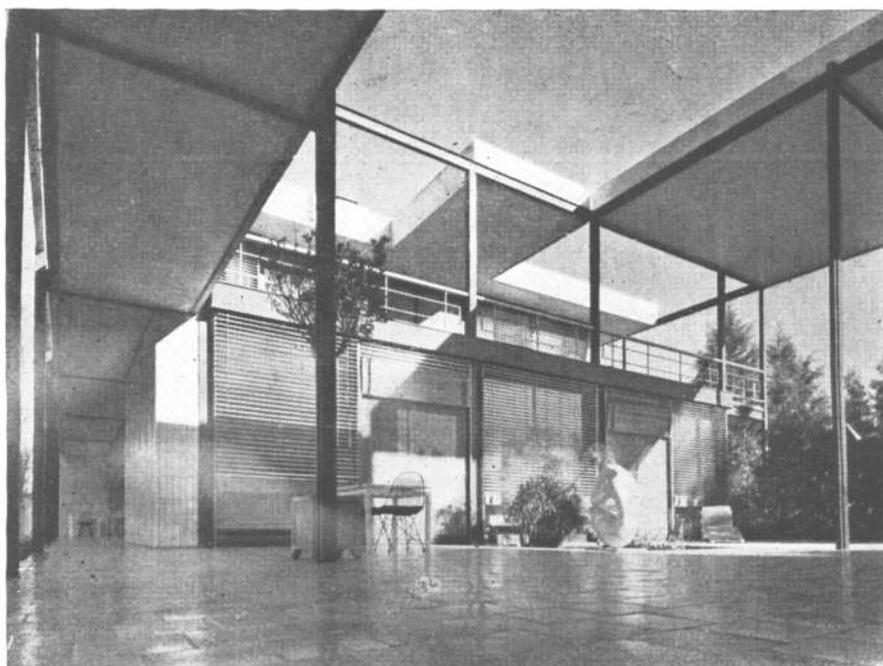
precisamente 3 cmts. de espesor uniforme en los 50 modelos de blocks rectangulares y piezas especiales prefabricadas, hacen del primero y único revestimiento réplica de lasjas colocadas de canto — conocido también como "americano" — un material principalmente práctico y económico para su colocación sobre cualquier pared — vieja o nueva — aún sin haberlo planeado de antemano. Ud. sabrá apreciar la belleza y rusticidad de LAJAMAR y le alegrará saber que puede colocarlo como un azulejo corriente...

LAJA *Mar*

el revestimiento americano definitivamente consagrado por su extraordinaria calidad

BERTINI & CIA. AV. DIRECTORIO 233 al 35 • BUENOS AIRES





F O T O S
GOMEZ

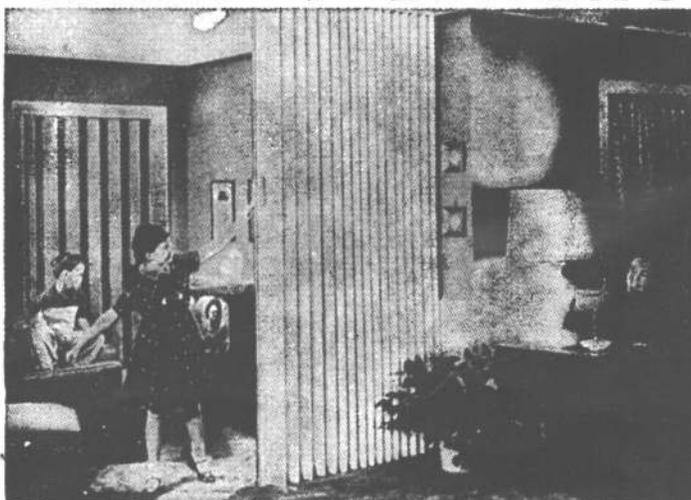
Olazábal 4779 - T. E. 51-3378

AHORRE ESPACIO Y DINERO

CON PUERTAS PLEGADIZAS

- HERMOSAS
- SILENCIOSAS
- HIGIENICAS
- ETERNAS

Con estructura de acero
 y duraluminio,
 revestidas en plásticos de
 hermosos colores.



modernfold

GAM S.R.L.

Cangallo 1615, 9º
 Of. 91 T. E. 35-7892

Mar del Plata: Ferro Hnos., T. E. 4-6297
 Quilmes. E. Llenso, T. E. 203-1623
 La Plata: Muebles Comoglio, T. E. 3-8881
 Zárate: Casa Schiavetto, T. E. 2142
 Gral. Villegas: Ing. Vánere
 Tres Arroyos: Muebles Mancuso, T. E.
 San Nicolás Casa Balestra, T. E. 2265

LA LLUVIA LAVA SIN MOJAR CON SILISTÓN

Silistón

- impermeabilizante líquido
incolore a base
de silicones -
triumfa sobre la lluvia.
Impregna las superficies
expuestas a la intemperie
impidiendo que penetre la
humedad y que se fijen
la tierra y el hollín.



También el
Obelisco se
protegió con

Silistón



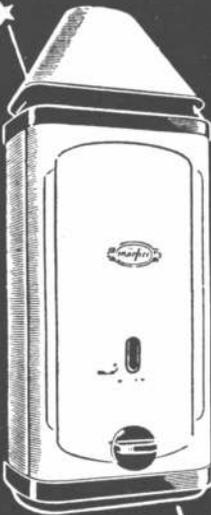
Producto



distribuido por



IGGAM S. A. Defensa 1220 34-5531 Buenos Aires - Sucursales y Representantes en todo el país.



2 JOYAS
DE LA INDUSTRIA ARGENTINA
AL SERVICIO DEL

GAS
ARGENTINO

Confort en el baño

COCINAS Y CALEFONES



Confort en la cocina

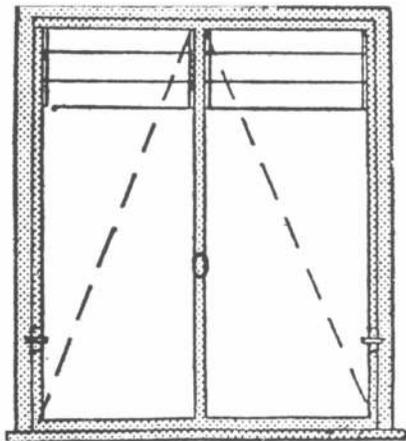


Gas manufacturado
Gas envasado
Gas natural

CASA CENTRAL: GALLO 350 - Tel. 86-2815-16-17
EXPOSICION Y VENTAS
LIBERTAD 120 - T. E. 35-2476 - CABILDO 1501 - T. E. 76-0382
NUEVAS SUCURSALES
MAR DEL PLATA: MITRE 1952, T. E. 3-7775
BAHIA BLANCA: O'HIGGINS 354, T. E. 0-127
EXPOSICIONES Y REPRESENTACIONES EN TODO EL PAIS

AERADOR ARGENTINA

AERACION PERFECTA

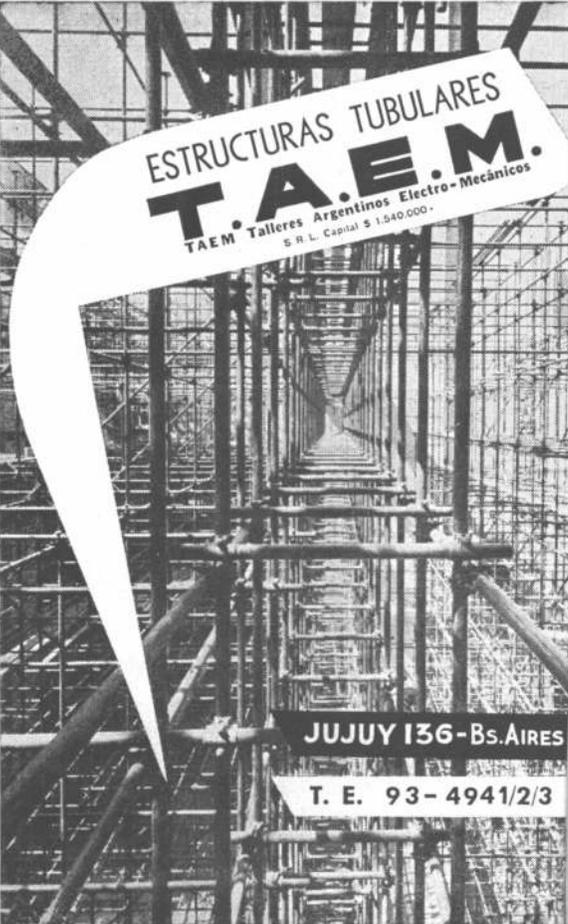


Aplicable en Puertas, Ventanas y en cualquier tipo de abertura. Se coloca en forma horizontal o vertical, con elementos de termoplástico, duraluminio o bronce.

AMERICO BOCCARA

ADMINISTRACION:
TUCUMAN 1458
T. E. 40-0344 y 8664

FABRICA:
MONROE 916



ESTRUCTURAS TUBULARES
T.A.E.M.
T.A.E.M. Talleres Argentinos Electro-Mecánicos
S.R.L. Capital \$ 1.540.000.-

JUJUY 136-Bs.AIRES
T. E. 93-4941/2/3



Asombroso!

CADA COLOR...
UNA FIESTA
DE COLORES
CON UNA SOLA
APLICACION!

20

maravillosas
texturas
decorativas,
firmes al
agua, ácidos,
abrasivos y
agentes químicos



Sobre frentes, interiores, o sobre cualquier superficie: madera, metal, plástico, ladrillo, concreto y otros tipos de revestimiento, lo transforma todo con un mágico "soplo" renovador! Seca como una laca, es de gran poder cubritivo, disimula imperfecciones y posee extraordinaria resistencia al uso.

Se aplica en una combinación de dos o más colores de contraste o armonía, en una sola operación con soplete.

Multi COLOR

TEXTURA DECORATIVA
(PATENTE N° 93.395)

Para **COLORIN** un nuevo motivo de orgullo



La muestra Siglo XXI se hará en 1962 en Seattle

Seattle.—El gobierno de los Estados Unidos ha destinado 9.000.000 de dólares para participar en la Exposición Internacional del Siglo XXI que se llevará a cabo en Seattle en el año 1962. La "estrella" de esta exposición será un espectacular pabellón científico de 3.500.000 de dólares, denominado "el mundo de la ciencia". Estará formado por un conjunto de cinco cuerpos alrededor de un patio con fuentes y estanques, y con cúpulas abovedadas sobre el acceso a la terraza. En tamaño e importancia será comparable con el Pabellón Norteamericano de la Feria de Bruselas.

La exposición científica que contendrá será la más completa que se haya reunido en los Estados Unidos para mostrar el papel que desempeña la ciencia en la civilización moderna.

Un segundo edificio de la misma magnitud, el Coliseo Siglo XXI, será construido a un costo de 4.000.000 en un terreno de tres hectáreas y medio. Expositores internacionales mostrarán la vida del hombre en el futuro. El pabellón científico nacional cubrirá una superficie aproximada de 10.000 m². Se construirá en un terreno de 2.400 hectáreas con una buena vista, situado a una milla del centro de Seattle. El proyecto es de los arquitectos Minoru Yamasaki de Detroit y Naramore, Bain, Brady y Joanson de Seattle y lo ilustra el grabado inferior.

El terreno para la Exposición Siglo XXI tiene una extensión total de 30.000 m².

El tema de esta exposición es el papel que desempeñará el hombre en la era del espacio; y las muestras internacionales de comercio, industria, arte y cultura, ilustrarán sobre la vida, el trabajo y los esparcimientos del hombre en el siglo próximo.

Se prevé que el pabellón científico nacional será el elemento dominante de la exposición y le dará un carácter realmente original. Los 9.000.000 de dólares destinados al programa de participación representan la mayor asignación realizada por el congreso de los Estados Unidos para una exposición dentro del país. Es la primera de este tipo que se realiza en los Estados Unidos desde las Ferias Mundiales de San Francisco y Nueva York en 1939.

Se están compaginando contribuciones de las más famosas organizaciones de investigación científica del mundo para esta muestra internacional. Están destinadas a ilustrar la historia de "los tesoros estéticos, las especulaciones intelectuales y los productos concretos de la ciencia. Al acercarse a la entrada del pabellón el visitante verá cinco torres abovedadas con columnas angulares de hormigón de 30 metros de altura formando el símbolo vertical, casi etéreo, de la continua búsqueda del hombre en pos del conocimiento universal. En realidad, las cinco unidades del pabellón forman un grupo de edificios contiguos cuyas alturas varían entre 9 y 15 metros. La construcción es de hormigón armado prefabricado con un acabado brillante de cuarzo blanco. Los muros que dan al patio y a las calles principales serán deco-

rados y apuntalados mediante arbotantes verticales en forma de rejas de hormigón.

Los temas científicos serán presentados en películas proyectadas simultáneamente en varias pantallas dentro del primer edificio del conjunto.

Otro edificio contendrá un planetario que muestra el sistema solar visto desde un punto en el espacio.

Hace dos años renombrados hombres de ciencia, educadores y especialistas en investigación del gobierno comenzaron a planear esta exposición, y creen que la historia de la ciencia será un "éxito de taquilla" que atraerá a 10.000.000 de visitantes.

Los temas principales fueron fijados por la Junta Consultiva Científica Nacional, dirigida por el Dr. Froelich Rainey, director del Museo de la Universidad de Pensilvania.

No se escatiman esfuerzos para que la muestra sea una demostración al día de los últimos adelantos científicos.

Los diseñadores de la exposición, Walter Dowin Teague y asociados, están a cargo de los elementos de color y movimiento para despertar el interés del espectador, de modo que la estricta calidad científica de la muestra posea también atractivo popular. Mientras dure la exposición, desde el 21 de abril al 21 de octubre de 1962, el pabellón se usará como una sola unidad. Al clausurarse la muestra, formará parte permanente del Centro Cívico de Seattle, por lo que ha sido proyectado de modo que cualquiera de sus partes pueda ser utilizada por separado, ya que poseen entradas, iluminación y calefacción individuales.

Un gran campo de deportes cubierto —grabado superior— será diseñado por Paul Thiry.

Sin vivienda adecuada no habrá desarrollo nacional

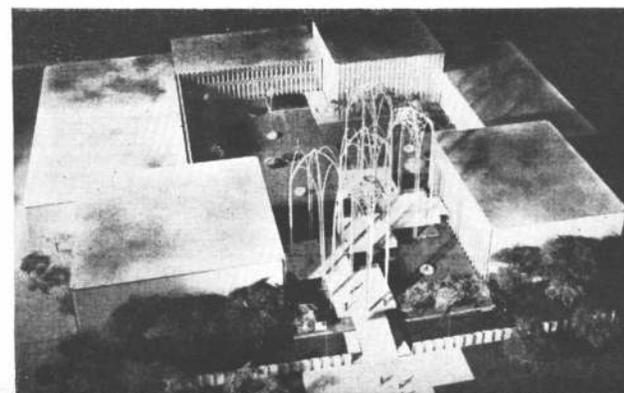
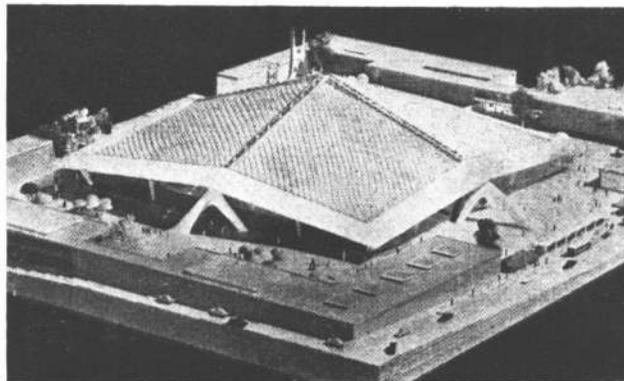
El arquitecto Juan M. Ramos Mejía habló sobre la necesidad de tener vivienda adecuada para lograr el desarrollo nacional. Lo hizo en el ciclo que organiza el Centro Argentino para Estudios de la Vivienda. Abarcó los aspectos sociales, políticos y económicos. Piensa Ramos Mejía que las soluciones propuestas hasta ahora son simplistas y lo demostró con un análisis. Del estado debe esperarse una acción directa —dar al país una ley orgánica de la vivienda que contemple todos los aspectos inherentes al problema, vinculando este al planeamiento económico-financiero de desarrollo nacional— y una acción indirecta contribuyendo con sus organismos especializados a fomentar la construcción con medidas administrativas e impositivas. La legislación sobre alquileres se hace imprescindible. Entre las causas que determinan el problema figuran en primer lugar la migración interna debida a la industrialización del país y el uso indebido de los fondos de previsión social, lo mismo que una política equivocada en lo impositivo y en un exceso de tramitación burocrática. La inmigración influye y esto se solucionaría haciendo aportar a todo inmigrante las divisas equivalentes a una vivienda de interés social. Lo haría él o su país de origen. Entre las soluciones por vía de una más moderna construcción coincidió con el tema de la cuarta jornada de la madera y de la vivienda.

Próxima reunión de U.I.A.

El profesor Sir William Halford, presidente del Instituto Real de los Arquitectos Británicos presidirá las sesiones plenarias del próximo congreso de U.I.A. que se hará en Londres entre el 3 y el 7 de julio próximos. Fue jefe del servicio técnico en el ministerio de Urbanismo y Desarrollo Rural durante 1943 y 1946, época particularmente crítica. Sir William Halford es uno de los más destacados arquitectos y urbanistas de Gran Bretaña.

El presidente del próximo congreso dijo, cuando conoció su designación, que su pensamiento estaba en el primer congreso, en Lausana, en 1948, cuando tres organizaciones existentes se agruparon para formar la nueva "unión". Augusto Perret fue entonces el presidente de honor.

Actualmente, el comité de organización del nuevo congreso está haciendo todo lo posible porque la sexta reunión sea un éxito. Se ha hecho notar que en Gran Bretaña los arquitectos asistentes podrán apreciar una buena cantidad de obras de singular interés, lo que dará valor al congreso. Muy especialmente se destaca la obra que realizó Gran Bretaña en materia de edificios escolares y sus ya famosos nuevos barrios de descentralización.



Utilización de "Glasital"

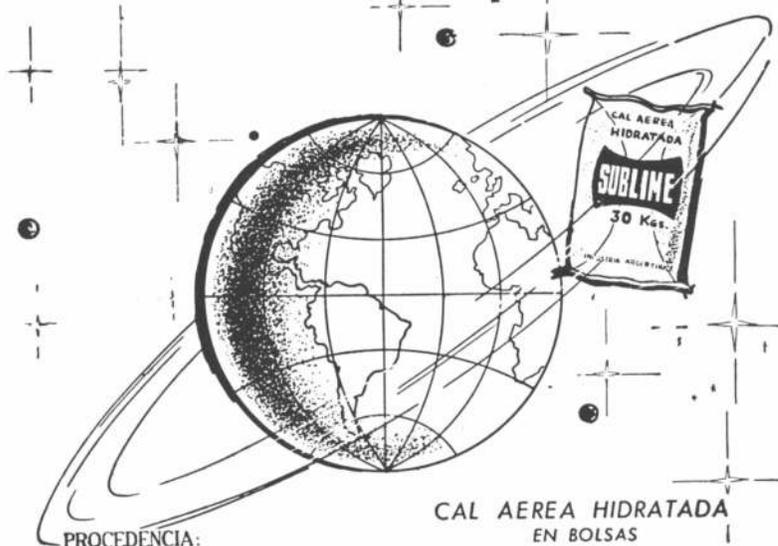
Está aplicándose en construcciones el producto llamado "Glasital", un plástico acrílico que la firma Plastotal S. R. L. presenta en planchas elaboradas en su fábrica de la localidad bonaerense de Tablada. Este material se elabora con materia prima importada y por medio de procedimientos modernos.

Se ofrece en planchas de distintos tamaños y espesores, termoplásticos, moldeables por vacío, presión, soplado y demás, que se venden en amplio surtido de colores transparentes, translúcidos, opacos, fluorescentes e incoloros. Las planchas pueden ser usadas tal como se venden o moldeadas según el destino que se les va a dar. Su superficie se mantiene lustrosa y brillante. El material incoloro puede ser pintado por el reverso con pinturas sintéticas o "duco".

El material incoloro es más transparente que el cristal pues transmite el 92 por ciento de la luz que recibe. Es liviano pues pesa un tercio que el cristal y tiene mucha más resistencia al golpe. En este mismo número puede verse su aplicación en la obra de arreglo interior de la agencia Air France, como cubierta del cielo-raso luminoso.



SUBLIME la cal que está en órbita!!



PROCEDECENCIA:
CAPDEVILLE (Mendoza)

CAL AEREA HIDRATADA
EN BOLSAS
DE PAPEL TRES PLEGOS
CON 30 Kgs.

CORPORACION CEMENTERA ARGENTINA S. A.

AV. DE MAYO 633 - 3º Piso - Bs. As. - T. E. 30-5581

C. CORREO Nº 9 CORDOBA - T. E. 5051

C. CORREO Nº 50 MENDOZA - T. E. 14338

DEPOSITOS: PARRAL 198 (Est. CABALLITO) ZABALA y MOLDES (Est. COLEGIALES)

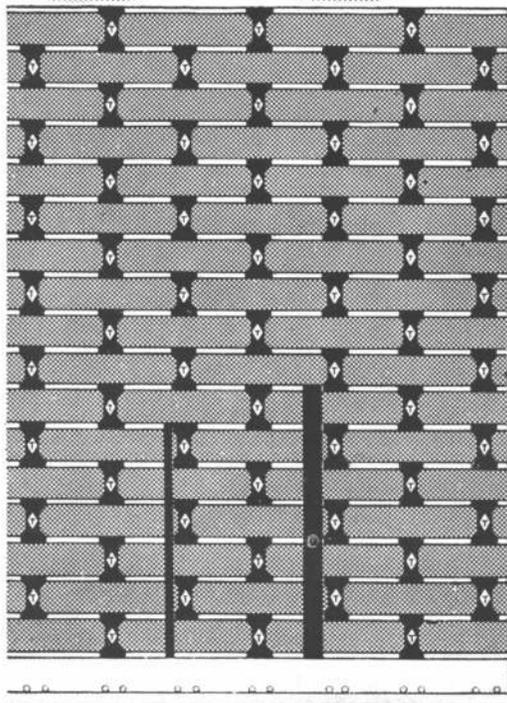
50 años de prestigio industrial...

CORTINAS
METALICAS

TOMIETTO

al día con la arquitectura moderna!

eme pub



cortinas metálicas Tomietto - preferidas y adoptadas por más profesionales - siguiendo el ritmo impuesto por la moderna arquitectura, presenta su

nuevo modelo exclusivo
TOMIETTO

un orgullo de la industria:

Fabricada con materiales de 1ª calidad - hierro redondo de 10 mm. unido con anillos de chapa estampada en rombos y zócalo reforzado en ángulo - reúne además de sus características funcionales y elegantes, relevantes condiciones de seguridad y fortaleza. Prácticamente inviolable... Funcionalmente moderna...!

agregue seguridad y elegancia a su construcción: recomiende
cortinas metálicas

TOMIETTO sólidas
seguras - económicas

solicite la visita de un representante

sanabria 2262-78 - tel. 67-8555 y 69-4851 - buenos aires

3 sucursales, 100 representantes en el interior del país

50 años de PRESTIGIO

en la ARTESANIA DECORATIVA



"SOLIMPLAC" m. r.

SOL y Cía. S. R. L. RIOJA 138-142 — 97-8247

revestimientos y
paneles para

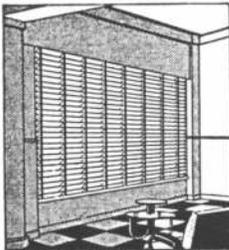
DECORACION
ACUSTICA y
AISLACION TERMICA
DE PAREDES
TABIQUES Y CIELORRASOS

LUZ DIFUSA FUNCIONAL — COLUMNAS
GARGANTAS — PLAFONES — APLIQUES

COLOCACIONES

Revestimiento fabricado por SOL y Cía. S. R. L.,
para el Salón Air-France, Florida y Paraguay, Bs. As.

OTORGAMOS CONCESIONES EN EL INTERIOR ———— DESCUENTOS ESPECIALES A PROFESIONALES Y DECORADORES
SOLICITE FOLLETOS



"VENTILUX"

Persianas plegadizas de
aluminio y madera

GAONA 1422/32/36

Suc. JUAN B. CATTANEO S. R. L.

CAPITAL \$ 3.000.000.-

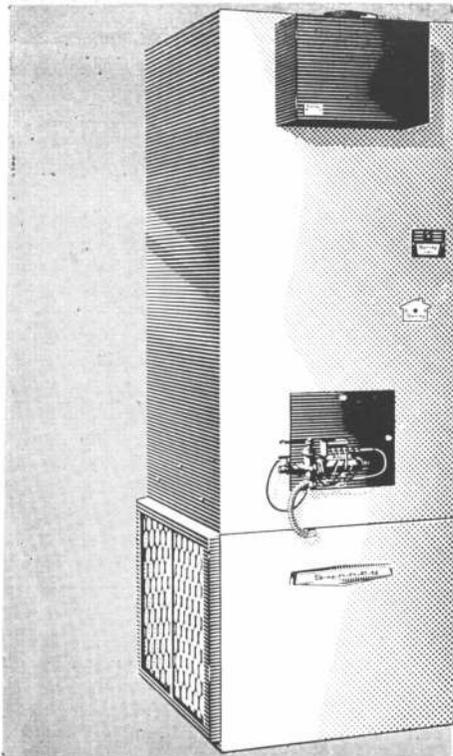
T. E. 59-1655 y 7622

CORTINAS DE ENROLLAR

Proyección a la veneciana,
sistema automático

"8 en 1"





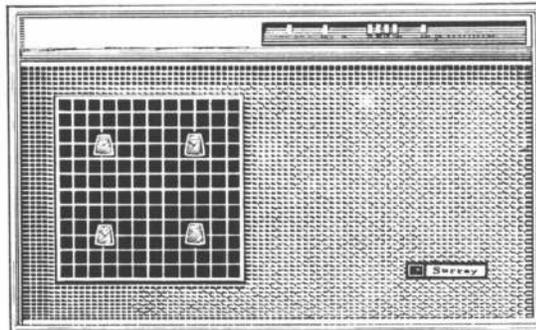
EN CALEFACCION

Si usted busca algo más que una estufa la solución es

SURREY HIBOY

Calefacción central automática de manejo individual por circulación de aire caliente forzado.

Ideal para departamentos, casas, grandes locales, fábricas, etc. Modelos: A. Gas, Supergas, Kerosene y Diesel Oil.



EN REFRIGERACION: El nuevo modelo PLUS COMPACTO

Más corto - Más bajo - Más elegante

MODELOS:

DORADO Robot: Su propio ingeniero de confort. Incorpora bomba de calor, termostato principal, termostato condensador y termostato de frío profundo. Exclusividades de Surrey.

SUPREME: Frío profundo. Calor profundo

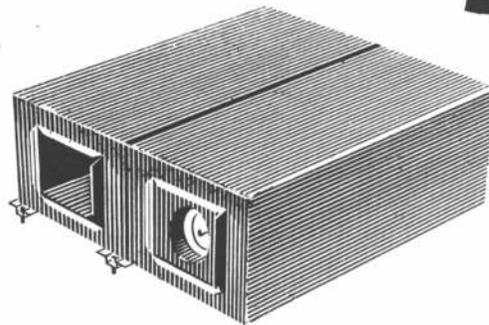
CUSTOM: Económico, al alcance de todos

AIRE ACONDICIONADO Surrey

soluciona todas las necesidades
en todas las capacidades!

SEÑOR PROFESIONAL:

Siempre que diseñe, siempre que construya, no deje de incluir a los Acondicionadores de Aire Surrey en sus proyectos. Todos los productos SURREY se fabrican siguiendo estrictamente las normas americanas ARI (American Refrigeration Institute) y U.L. (Underwriters Laboratories) y están protegidos por una amplia garantía de fábrica. LOS EQUIPOS SURREY DE AIRE ACONDICIONADO, ADEMÁS DE INCORPORARSE A PROYECTOS DE LARGO ALIENTO, ESTÁN FACILMENTE AL ALCANCE DE AQUELLOS CON RECURSOS MÁS MODESTOS. Tendremos mucho gusto en colaborar con Usted en sus planes de realización, prestandole un adecuado asesoramiento que consultará las necesidades de sus clientes, y será, por ende, el más satisfactorio para sus intereses.



MODELO ADAPTOMATIC

3 y 5 HP. Acondicionamiento CENTRAL por conductos, de modo que un sólo equipo puede servir numerosos ambientes de una misma vivienda o unidad de oficinas y fábricas.

2 HP. Diseñado expresamente para grandes ambientes particularmente comerciales que, por su forma, decoración y/o instalaciones no permiten el uso del modelo compacto.

SURREY Maipú 484 Buenos Aires

Sírvase remitir informe sobre:

- Acondicionador de Aire Plus Compacto
- Acondicionador de Aire Central
- Calefacción Hiboy
- Visitar la fabricación integral de acondicionadores de aire.

Nombre
Firma/Título
Dirección T. E.
Ciudad Pcia



Surrey

Crea para que Ud. viva mejor

Maipú 484 - T. E. 31-3212
y 32-4182/5280

PRIMERA FABRICA ARGENTINA DE ACONDICIONADORES DE AIRE

artículos

Mauricio Repossini. Reencuentro con Mr. Neutra 21

para una historia de la arquitectura

Joaquín Rodríguez Saumell. Los templos Mentuhotep y de la reina Hatchepsut, en el valle Deir-el-Bahari 38

obras

Jorge Zalsupin, H. Mintz y H. Marcovich. Agencia Air France 13

Richard J. Neutra. Casa para Mr. Loring 21

The Architects Collaborative. La casa Murchison 25

Peter Blake. Casa de vacaciones 29

Crombie Taylor y Robert Bruce Tague. La casa Goldberg 31

Departamento de construcciones de Fiat, delegación para Latinoamérica. El centro industrial Fiat, en Córdoba 33

novedades. La muestra siglo XXI se hará en 1962 en Seattle; utilización del "Glasital"; la próxima reunión de U.I.A.; "sin vivienda adecuada no habrá desarrollo nacional" —página 6—.

s u m a r i o

374

enero 1961

nuestra arquitectura

Nuestra Arquitectura es una publicación mensual de Editorial Contémpera, s. r. l. —capital, 102.000 pesos—, de Buenos Aires, República Argentina. El registro de propiedad intelectual lleva el número 671.652. Su primer número apareció en agosto de 1929. Fué fundada por Walter Hylton Scott, su primer director.

Director: Raúl Julián Birabén. Asesores de redacción: Walter Hylton Scott, Juan Angel A. Casasco, Mauricio Repossini y Natalio D. Firszt.

Precio de venta en Argentina: ejemplar suelto, 50 pesos; suscripción semestral (6 números), 250 pesos; suscripción anual (12 números), 500 pesos. Precio de venta en América Latina y España: suscripción anual, 8 dólares. Precio de venta en otros países: 14 dólares.

Distribución en la ciudad de Buenos Aires a cargo de Arturo Apicella, con domicilio de Chile 527, Buenos Aires. La dirección y la administración de n. a. funcionan en Sarmiento 643, Buenos Aires. Sus teléfonos son 45-1793 y 45-2575.

La dirección no se responsabiliza por los juicios emitidos en los artículos firmados que se publican en la revista.

en el próximo número

Un artículo sobre novedades en el diseño de cocinas, en Gran Bretaña.

Un resumen de los trabajos de construcción y reconstrucción de ciudades en Holanda, presentado a la última reunión de la Unión Internacional de Arquitectos, por la sección neerlandesa del organismo internacional.

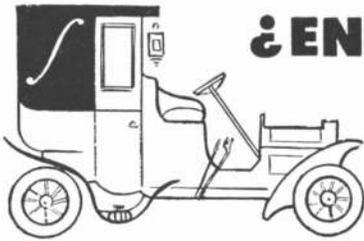
Cinco casas rioplatenses. La vivienda del arquitecto Raúl von der Becke, en Punta Chica; la vivienda del arquitecto Horacio Migone, de Migone y Ras, en Acajuso; una casa de Julio R. Calvo y J. I. Rodríguez Escalante, en San Isidro; fin de semana y para veraneo, de José Bernabó-Silorata, en Punta Ballena, playa oriental.

Un proyecto para el hospital de la localidad misionera El Dorado, obra de los arquitectos Oscar Fernández Sabaté y Jesús Bermejo Goday.

Proximamente: las últimas obras de Marcel Breuer.



¿EN QUE AÑO VIVE USTED?

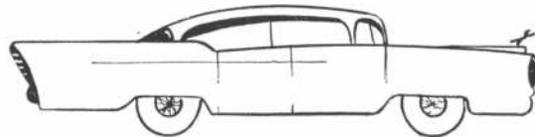
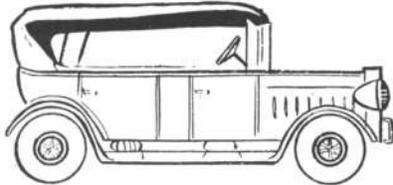


La instalación sanitaria de su baño se lo dirá inmediatamente. ¡No siga viviendo en 1910 ó en 1930! Viva en 1960 y con lo más moderno que se ha creado en bronería sanitaria, la ya famosa

COMBINACION TRANSFUSORA LU Fig. 1101

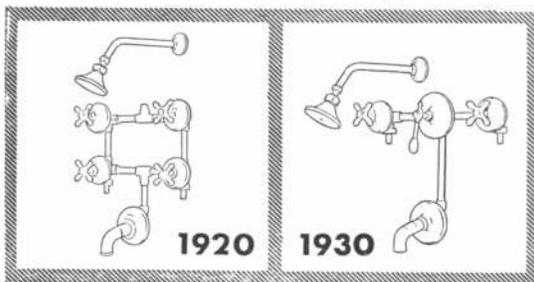
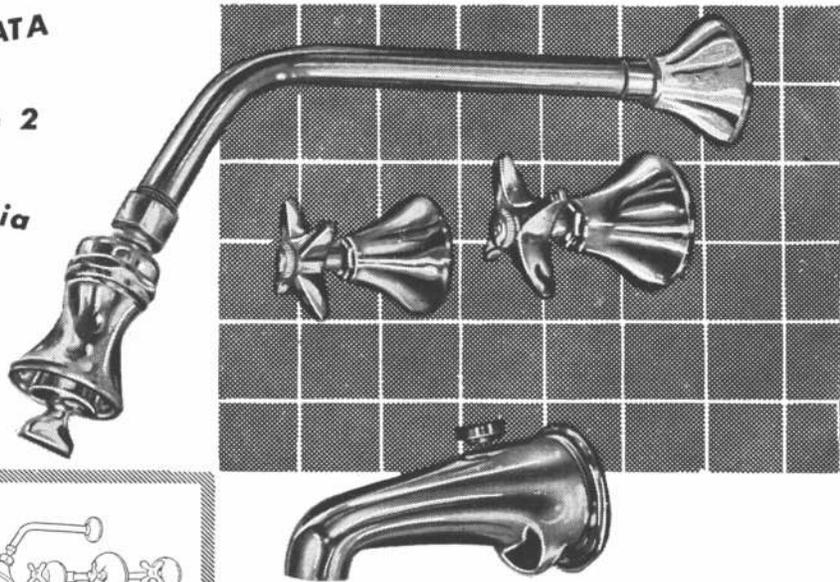
Dois llaves se eliminan mediante un botón, que al levantarse, transfiere el agua del pico a la lluvia y baja automáticamente al cerrar el grifo

NO TIENE NADA QUE SE DESCOMPONGA. LA PRESION POR MINIMA QUE SEA MANTIENE EL BOTON LEVANTADO. BAJA POR GRAVEDAD AL CESAR EL AGUA! YA ADOPTADA EN NUESTRO PAIS POR MAS DE 500 PROFESIONALES



Publi'ac

**Y ES MAS BARATA
QUE 4 llaves o 2
con transferencia**



**CONSULTE Y PIDALA
A SU DISTRIBUIDOR
HABITUAL**

BRONCERIA



RESISTE AIROSAMENTE
LA COMPARACION CON
LAS MEJORES DEL MUNDO

**TALLERES METALURGICOS
"LA UNION"
CARLOS F. ANGELERI**

1. Elemento decorativo diseñado por la pintora Odilea.
2. El frente sobre la calle Florida; la galería a la izquierda; el cielorraso continúa en el exterior, recubierto con planchas de plástico acrílico "glasital".

Agencia Air France

proyecto: arq. Jorge Zalszupin,
de San Pablo — Brasil.

dirección técnica: arquitectos
H. Mintz y H. Marcovich

lugar: Florida 880, Buenos Aires



1
2

En el proyecto realizado para esta nueva Agencia de Air France, en Buenos Aires, se ha tenido muy en cuenta, además de sus específicas necesidades funcionales, la jerarquía internacional de la empresa, la cantidad y calidad de los pasajeros que la utilizan, la ubicación del local en la tradicional calle Florida y el contorno arquitectónico que le brinda el nuevo edificio, en construcción, donde está instalada, que es obra de Bonta y Sucari.

Las columnas que sostienen la torre de ese nuevo edificio, debido a su gran dimensión, resultan un elemento negativo, ya que subdividen el local reduciendo su superficie útil.

La idea principal del partido adoptado consiste en dar al local una máxima transparencia incorporándolo espacialmente a la vereda y la calle



por el frente y a la entrada a la galería de negocios por un costado. Teniendo en cuenta que la marquesina sirve de elemento unificador de todos esos espacios, se resolvió respetar la continuidad de su altura en el edificio y darle un tratamiento uniforme con el cielorraso luminoso que atraviesa sus cristales sin solución de continuidad y se proyecta hasta el nivel mismo del cordón de la vereda. En cuanto al tratamiento de sus planos y elementos principales se utilizaron materiales que con sus diferentes texturas y coloraciones propias dieran una real sensación de calidez y confort.

Como complemento a la decoración se incorporó el aporte de las artes plásticas concebidas dentro del conjunto arquitectónico, lo cual puede apreciarse en el mapamundi, escultura y gráficos sobre la gran columna central con temas de aviación.

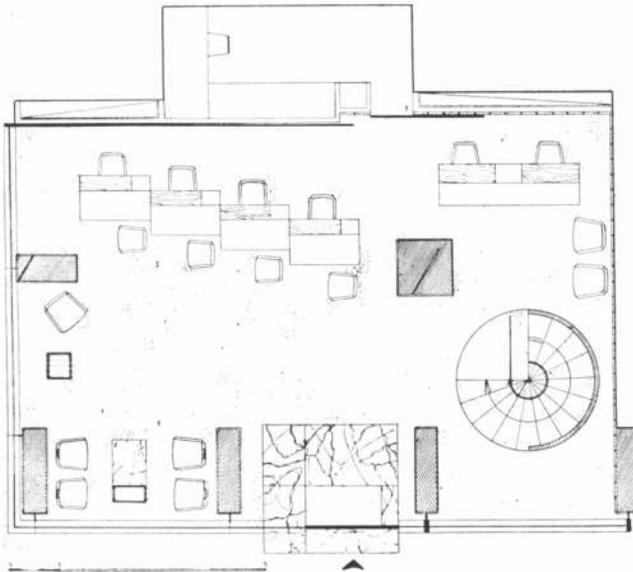
El programa

El local consta de planta baja y dos subsuelos. En planta baja se ubicaron venta de pasajes, espera, depósito, teletipo y tableros de electricidad. En el primer subsuelo, ventas, jefe de agencia, secretaria, reserva, tráfico y sanitarios, y en el segundo subsuelo, depósito general.

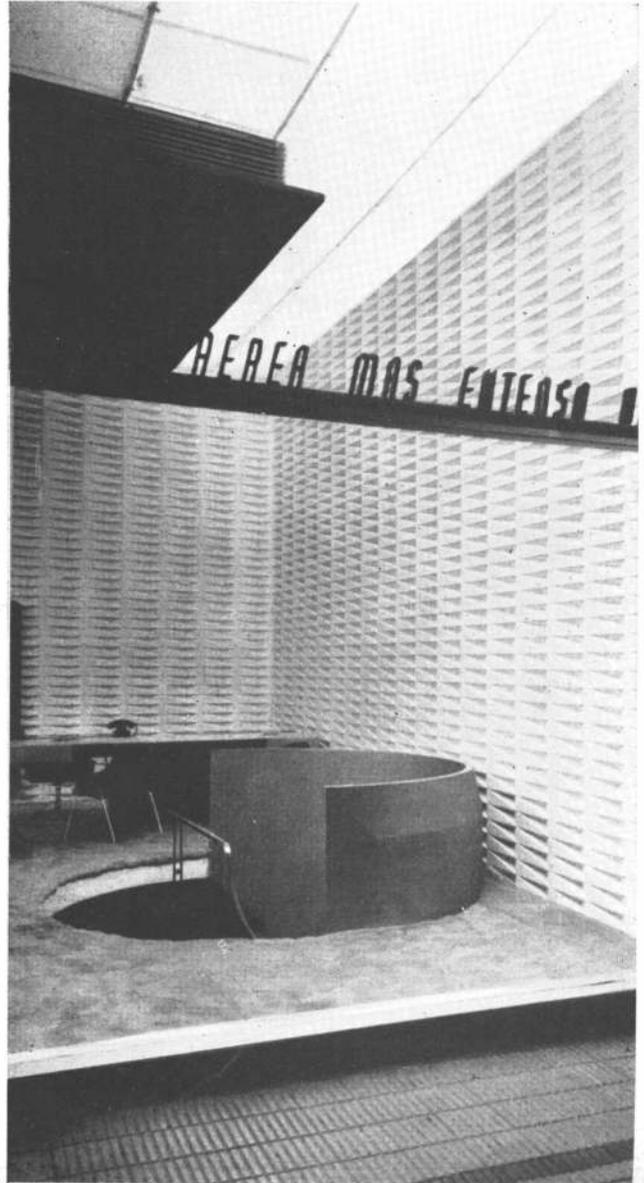
La conexión se realiza a través de una escalera caracol con escalones metálicos empotrados en un tabique cilíndrico de hormigón y revestidos con alfombra. La agencia cuenta, además, con aire acondicionado, red interna y externa de teléfonos y teletipo y está preparada para tener su propio equipo electrógeno en el futuro.

Planta baja. 1, espera; 2, atención al público; 3, depósito general.

Primer subsuelo. 4, secretaria; 5, oficina; 6, jefe de la agencia; 7, reserva; 8, tráfico.

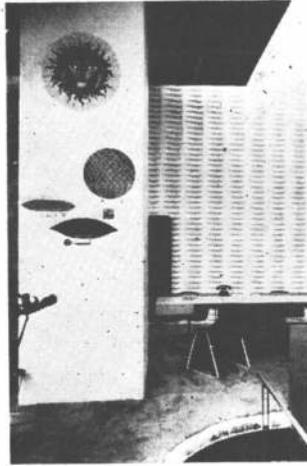
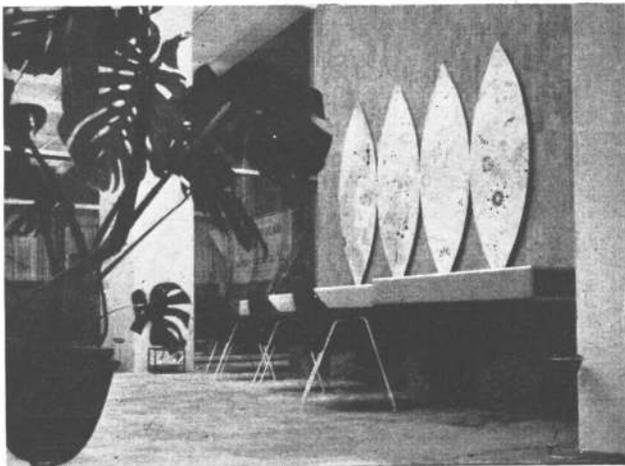


3



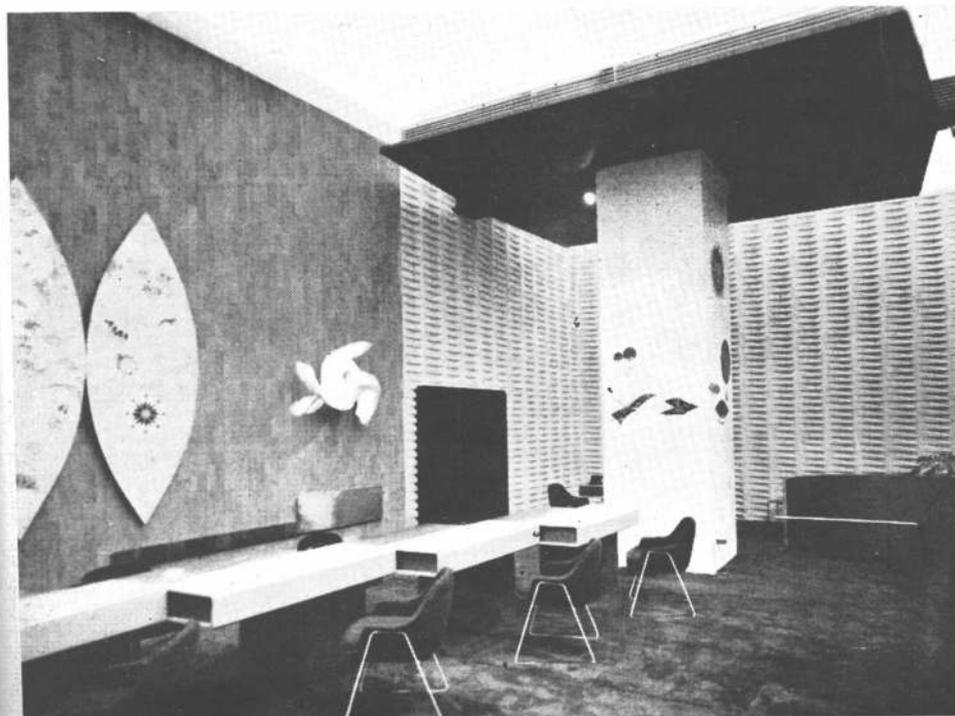


4

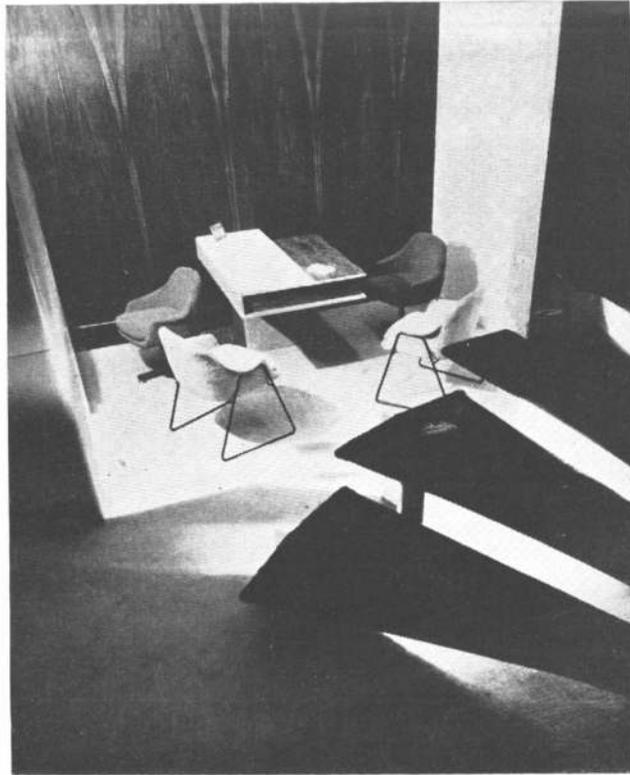


5 - 6

7



3. El muro de yeso con tratamiento tridimensional de marca "plack sol" y la boca de la escalera que conduce al primer subsuelo.
4. El rincón de espera, junto al ventanal sobre Florida.
5. Los cuatro escritorios escalonados para atención al público.
6. Otros elementos decorativos de la pintora Odilea aplicados sobre una de las gruesas columnas estructurales que subdividen el local.
7. El conjunto de atención al público y escalera al primer subsuelo.



8

8. Rincón secretario, en el primer subsuelo.
9. La escalera de caracol con escalones metálicos empotrados en un tabique cilíndrico.
10. Otro elemento decorativo de Odilea.

Los materiales

Los principales materiales utilizados son: revestimientos de muros y tabiques con *jacarandá de Bahía*, madera de veta fuerte y oscura; revestimiento de corcho natural laminado, muro de yeso con tratamiento tridimensional, revestimientos de las columnas con cuero nacional, alfombras de *mouton* y *moquette*, techo luminoso con *plexiglás*, carpintería de chapa de hierro forrada en aluminio anodizado.

El techo luminoso fué realizado con un armazón suspendido de perfiles de aluminio mdculados, que sostienen las bandejas premoldeadas de *plexiglás* y tubos fluorescentes y las conexiones eléctricas al tablero y reactancias, las que se encuentran totalmente fuera del techo luminoso para evitar la acumulación de calor y ruidos.

Distintos circuitos dan flexibilidad al encendido de sus 450 tubos fluorescentes.

Este local fué realizado en el término de 4 meses por técnicos y obreros argentinos con materiales existentes en el país.

Se contó con la colaboración de una pintora y un escultor brasileños para las decoraciones murales.

10



9



16

de gran
PLASTICIDAD

TRADUCIDO EN

SEGURIDAD que no se producirán agrietamientos ni reventones.

ECONOMIA, por su trabajabilidad se realizan más metros cuadrados de revoque por día.

RENDIMIENTO extraordinario, permitiendo al preparar la mezcla mayor admisión de arena.



cal hidratada
MALAGUENO

TUCUMAN 715
T. E. 32-6147
BUENOS AIRES

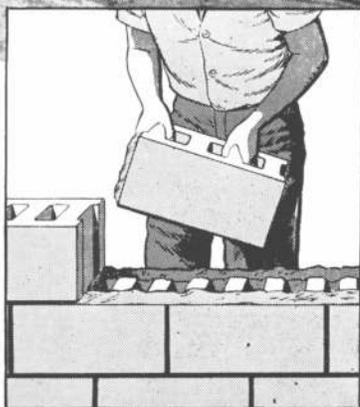
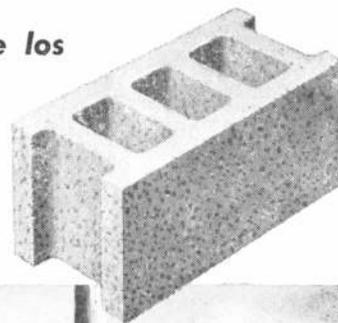
CANTERAS MALAGUENO S. A.
(Ex Sucesores del Dr. Martín Ferreyra)

Av. H. IRIGOYEN 551
T. E. 22097
CORDOBA

La experiencia confirma las relevantes condiciones de los

BLOQUES DE HORMIGÓN

PARA LA CONSTRUCCION DE VIVIENDAS



El barrio de 300 casas construidas por el Gobierno de la Provincia de Buenos Aires en el Partido de Lanús, utilizando bloques de hormigón, es otra demostración concluyente de las relevantes condiciones técnico-económicas de ese material para la construcción de toda clase de edificios.

Su comportamiento, después de varios años de construidas, constituye una prueba fehaciente de los excelentes resultados que pueden lograrse con el empleo del bloque de hormigón, si se respetan las normas que su uso impone.

Además de las cualidades de resistencia y durabilidad del bloque de hormigón, su empleo proporciona:

- *Mayor economía de mano de obra.*
- *Mayor rapidez de ejecución.*
- *Menor costo por metro cuadrado de pared.*
- *Mayor aislación térmica.*

El Instituto del Cemento Portland Argentino le brinda sin cargo a quien lo solicite, dirigiéndose por carta o personalmente a su Casa Central o Seccionales, la más amplia información sobre el uso y aplicaciones del bloque de hormigón.

INSTITUTO DEL CEMENTO PORTLAND ARGENTINO

San Martín 1137

Buenos Aires

Seccionales

Centro: Rivera Indarte 170, Córdoba. Norte: Muñecas 110, Tucumán. Sur: Calle 50 N° 610, La Plata. Delegación Bariloche: C. C. 57, S. C. de Bariloche. Litoral: Sarmiento 784, Rosario. Cuyo: Patricias Mendocinas 1071, Mendoza. Campo Experimental: Edison 453, Martínez, Prov. de Buenos Aires.

El índice de su jerarquía...



TIPO:
 BLANCO CARRARA
 BRECCIA
 BOTTICINO
 GRIS VETEADO
 NEGRO NUBLADO
 ROJO DRAGON
 ROJO LEVANTO
 TRAVERTINO
 VERDE ANTICO
 VERDE POLCEVERA

¡ESTÁ EN SUS CARACTERÍSTICAS!

La mármora, fina y brillante superficie
 de mosaicos y revestimientos*
MARMORAL; unida a su delicada
 gama de colores y tonalidades,
 configura la fórmula de alto vuelo,
 para efectos decorativos de
 gran distinción y belleza!

* Nuevo revestimiento PLACA MARMORAL de espesor mínimo (8 mm.).

Luce como el mármol

MARMORAL

cuesta como el mosaico

Exposición y Ventas en Capital: Maipú 217 - T. E. 46 - 7914

En Mar. del Plata: Avda. Independencia 1814

En Córdoba: Alvear 635 - T. E. 24678

CON AGENTES EN TODO EL PAIS

Es una creación exclusiva de FERROTECNICA S. A.

QUEMADORES SYNCRO-FLAME

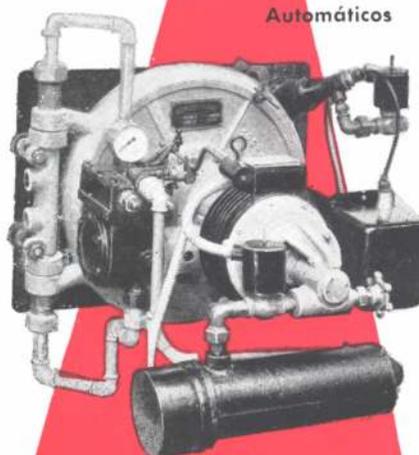
FABRICADOS POR **CAREN** BUENOS AIRES

QUEMADORES DE PETROLEO
AUTOMATICOS · SEMI-AUTOMATICOS Y MANUALES.
con precalentador optativo

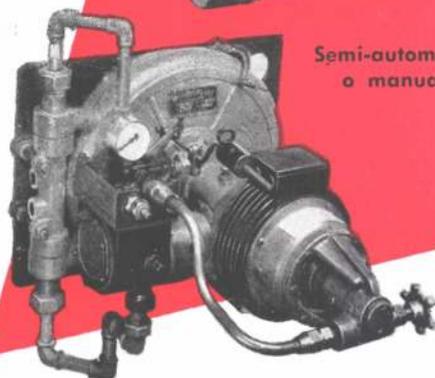
Unidades integrales, formadas por ventilador, bomba de petróleo y motor. Quemadores de sistema rotativo, que aprovechan al máximo hasta los combustibles más pesados y mezclas. El quemador semi-automático trabaja en función de la presión o temperatura de la caldera. El quemador automático está equipado con sistema de ignición a gas-eléctrico y controles de combustión.

MODELOS	MOTOR HP 220/380	CAPACIDAD	
		Kilos	Calorías máximas
101-P	1/2	15	85.000
102-P	1/2	22	150.000
103-P	1/2	30	220.000
104-P	1/2	40	300.000
105-P	1/2	55	400.000
106-P	1/2	80	600.000
107-P	1	100	750.000
108-P	1	130	1.000.000

Para modelos de hasta 8.600.000 cal/h pedir folleto N° Q/3011/2



Automáticos



Semi-automáticos o manuales

QUEMADOR AUTOMATICO A GAS-OIL O DIESEL-OIL

- ▶ Unidad integral, compuesta de ventilador, bomba y motor.
- ▶ De alto rendimiento calorífico, con el mínimo de consumo.
- ▶ Se fabrica desde un mínimo de 6.000 cal/h hasta 700.000 cal/h.



Ahora, también podemos suministrar quemadores para gas o combinados (gas-petróleo) automáticos o manuales.

GAS

INDUSTRIAS **CAREN** S.A.

INDUSTRIAL, COMERCIAL Y FINANCIERA

ANTONIO MACHADO 628 - Bs. Aires - T.E. 89-6046/48

LO MAS AVANZADO EN COMBUSTION



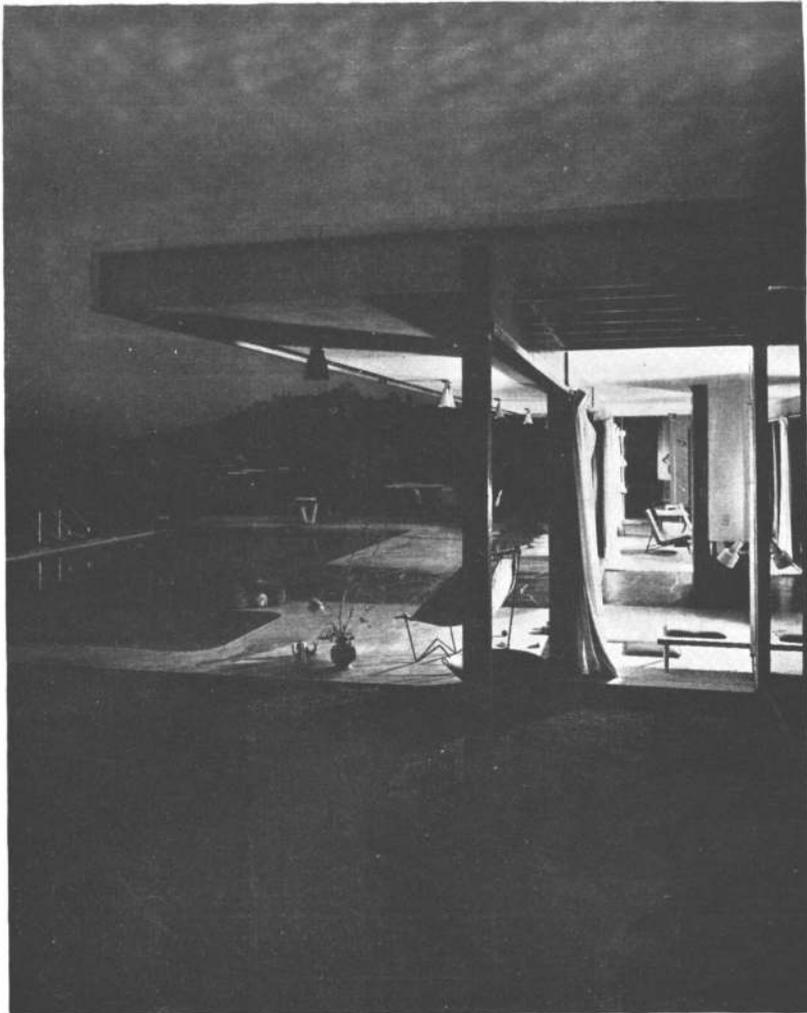
Reencuentro con Mr. Neutra

Los Angeles - 1960

Varias eran las razones que me llevaban al reencuentro con Mr. Neutra. Entre ellas, conocer su estudio, la especial organización de este arquitecto que no conoce pausas, viajero incansable. Y, entre otras, no menos valideras, el poder renovar el amable contacto con el maestro que habíamos tenido oportunidad de conocer y tratar en ocasión de su no muy lejana visita a Buenos Aires.

Una tibia mañana de sol, en un clima típicamente californiano, y en compañía de otro arquitecto argentino, residente en Hollywood, Jorge De Mattos, llegamos al estudio de Neutra, en el 2300 Silverlake Boulevard. Plantado frente a un lago artificial, el estudio de Neutra — pese a su vieja data — mantiene la fuerza expresiva común en la obra total del arquitecto; parece que siempre tuvo que estar ahí, íntimamente ligado a la naturaleza y al paisaje. Dos obras recientes de Neutra, que estaban en terminación, muy próximas a su propio estudio, hablaban por otra parte, de ese mismo espíritu, como una demostración de principios invariables. Desde la entrada del estudio pasamos a través de un patio interior, pequeño pero imaginativamente tratado, para llegar al amplio *living* de recepción. Allí tuvimos un rápido encuentro con Mrs. Neutra, de interesante y fuerte personalidad, a quien también habíamos visto en Buenos Aires. En esta oportunidad estaba allí en calidad de *introdutora*, ya que la señora Neutra es la más inmediata del estudio, en lo referente a *relaciones públicas*, aspecto éste fundamental en la organización de los buenos estudios americanos. Aquí debemos hacer un paréntesis, para señalar el importante papel que desempeña la mujer dentro de la vida profesional del marido, sobre todo como en este caso; Mrs. Neutra tiene un encanto típicamente europeo, domina varios idiomas y llena todas las condiciones para el puesto.

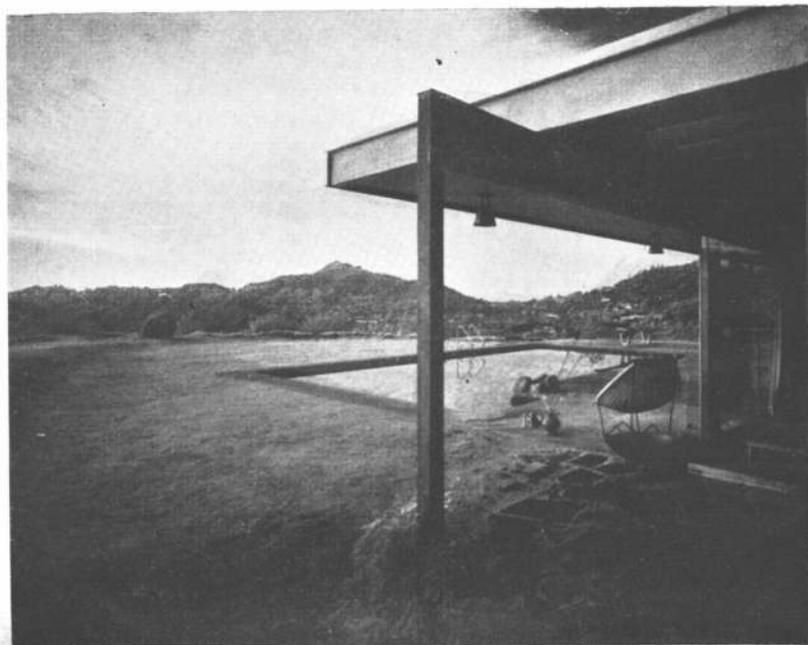
Para facilitar nuestra visita, Mrs. Neutra nos presenta a un joven arquitecto, colaborador del estudio, Domingo Paglia Castagna, argentino y cordobés. Paglia Castagna representa el típico caso del hombre



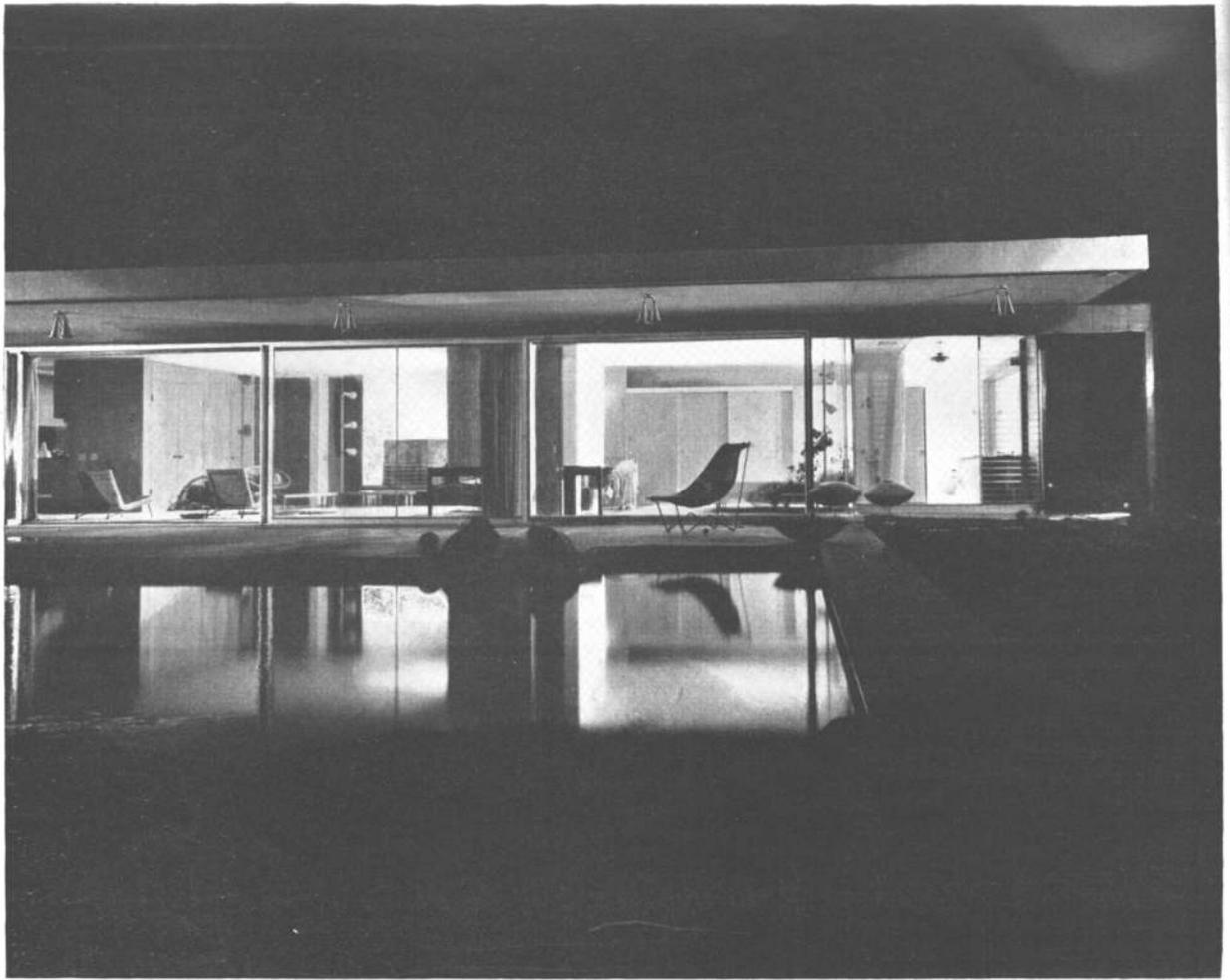
1

1 y 2. La casa de Mr. Loring y el paisaje; la luz artificial juega un importante papel, como en todas las obras de Richard J. Neutra, exaltando los valores dramáticos de los planos.

2



BIBLIOTECA



3 fotos Julius Schulman

3. La transparencia de los espacios de estar desde la terraza con la pileta.

4. El interior del lugar de estar, con el elemento fijo —chimenea—; las pinturas aparecen como el valor fundamental del tratamiento de los planos verticales.

4



joven que se larga un poco a la aventura, llevado por el deseo de formarse profesionalmente al lado de un maestro. Ello configura toda una experiencia humana que escapa al estricto marco profesional. Paglia Castagna tiene el entusiasmo de los jóvenes y sobre todo, el deseo de sobreponerse a todas las contingencias. Ya algo *ambientado* a la vida americana y a la propia organización que le ha dado trabajo, trabaja activamente en el desarrollo del proyecto del teatro de Düsseldorf que Neutra lleva ahora a cabo —ver n. a. 373, p. 28—.

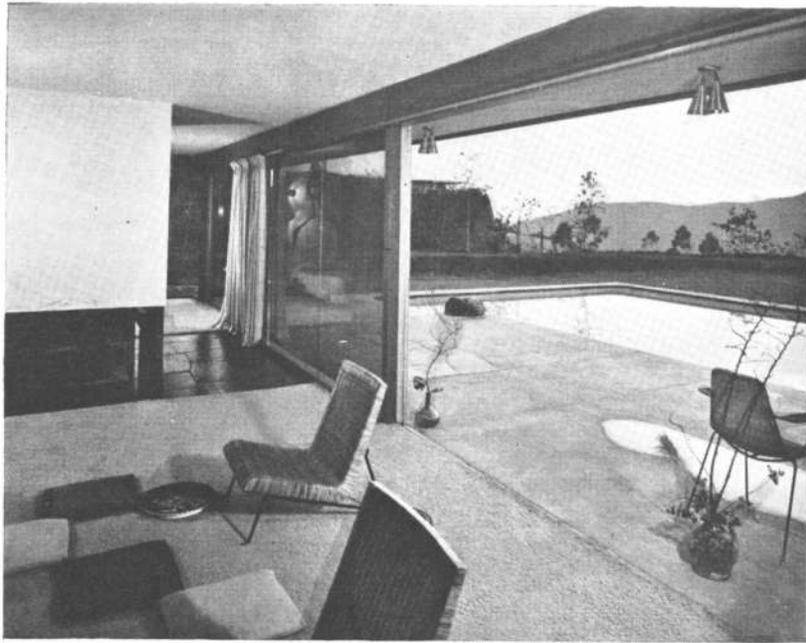
Acompañados por Paglia fuimos a ver las dos obras que Mr. Neutra terminaba en esos momentos, muy cercanas al estudio. Estaban allí, muy bien ubicadas en un terreno en declive, procurando abrir sus amplias zonas de estar a través de transparencias totales. La arquitectura de Neutra es fácil de apreciar en su aspecto formal; tenemos siempre la impresión de que ellas han sido proyectadas para desarrollar un determinado tipo de vida; las necesidades del cliente son las valederas. Y la clientela de Neutra es muy particular y definida. Por otra parte, Neutra mantiene sus principios creadores y un alto *standard* en el detalle. El buen uso de los materiales, la madera principalmente, hace evidente ese dominio específico de la técnica del detalle. La incorporación, por otra parte, de elementos fijos del *equipo* de la vivienda, debidos al mismo arquitecto, hacen que el espacio tenga una unidad de tratamiento, llevada precisamente a exaltar los valores de esa arquitectura.

La eficiente organización de *relaciones* de Neutra nos hizo llegar días después la documentación de una de sus últimas obras, que aquí tenemos ocasión de presentar en carácter de verdadera primicia. Trátase de la residencia de Mr. Eugene Loring, en Hollywood, California.

El dueño de esta casa no tiene familia y se dedica enteramente a la coreografía y a la danza. Ubicada en una loma dominante, la casa abre su frente principal hacia una amplia terraza donde la pileta es el principal elemento. El estudio es a menudo usado por un artista amigo del dueño de casa cuyas pinturas son las que se observan en algunas paredes importantes.

El amplio espacio verde exterior, circundando a la pileta, contrasta con la áspera naturaleza del sitio. Desde allí se observa el valle vecino. Nos imaginamos que no puede existir un mejor marco coreográfico que éste que Neutra ha creado tan imaginativamente para su cliente.

Mauricio Repossini.



5

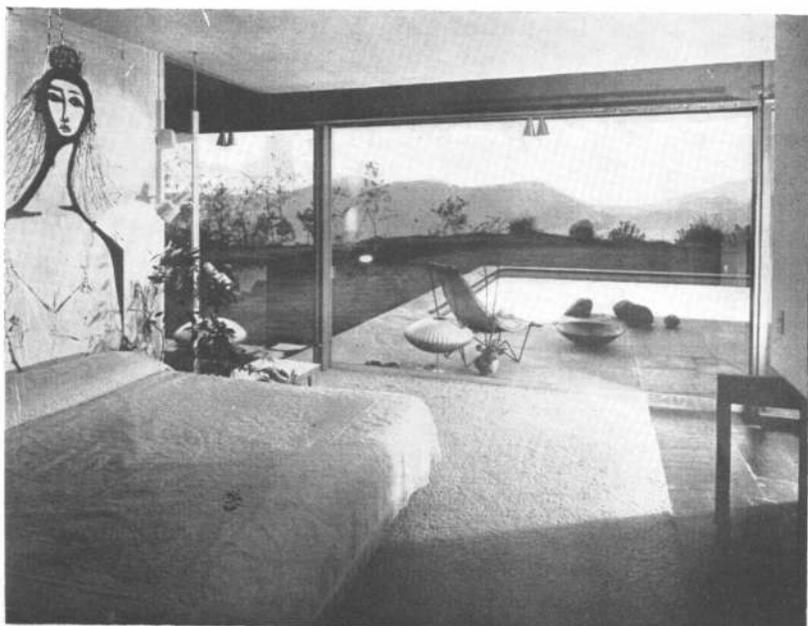
5. La transparencia del living hacia el paisaje circundante; la terraza y el valle.

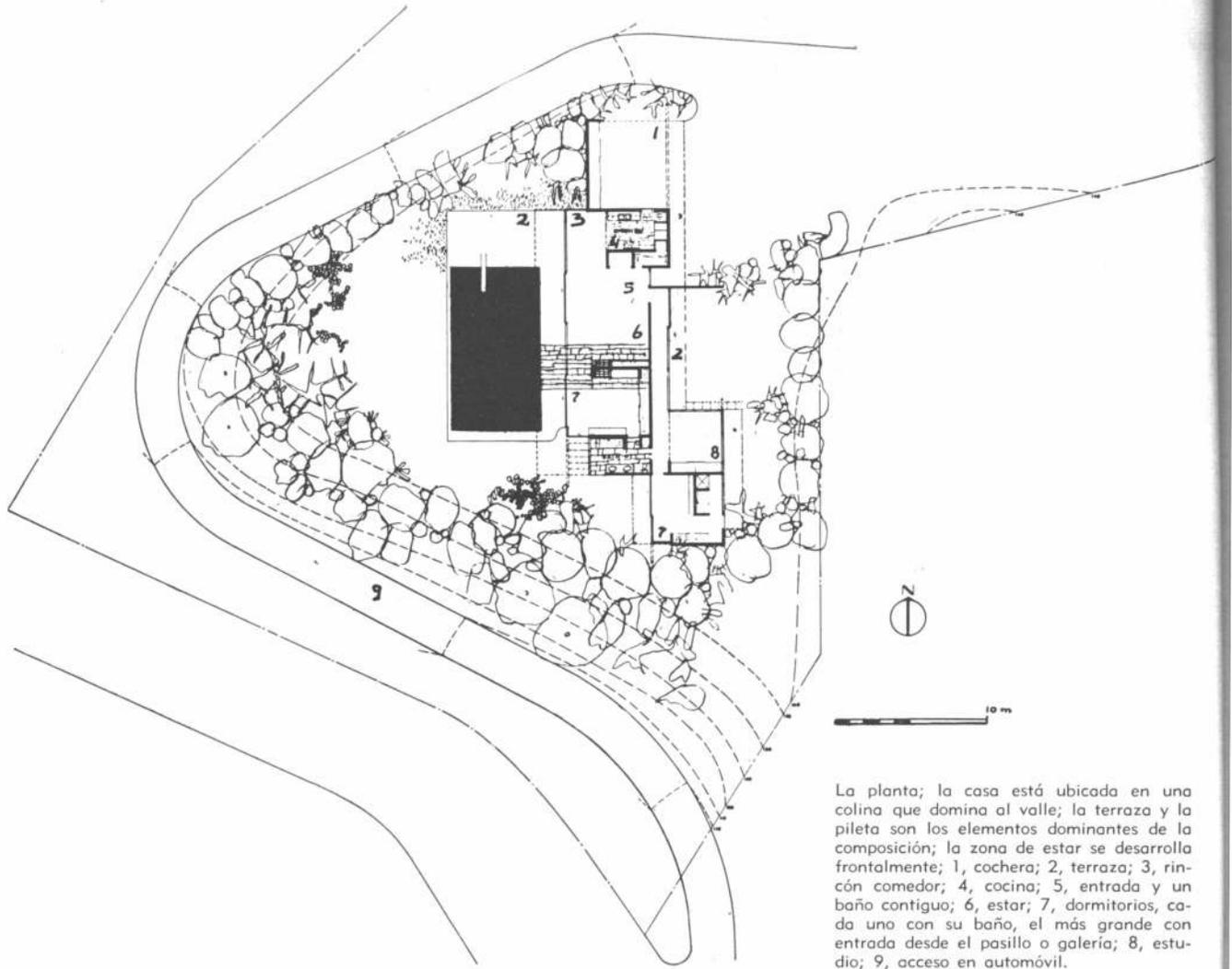
6



6. La entrada; el plano saliente determina un patio interior; obsérvese el valor de la luz determinando los distintos valores de los planos y el arreglo del "landscape", fundamental en las obras de Neutra.

7. Un dormitorio con el detalle de la pintura incorporada de fondo.

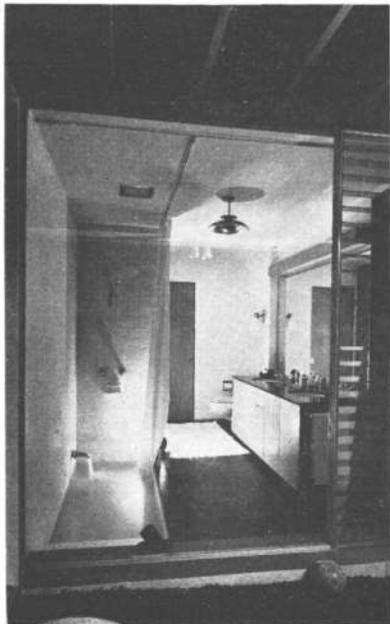




La planta; la casa está ubicada en una colina que domina al valle; la terraza y la pileta son los elementos dominantes de la composición; la zona de estar se desarrolla frontalmente; 1, cochera; 2, terraza; 3, rincón comedor; 4, cocina; 5, entrada y un baño contiguo; 6, estar; 7, dormitorios, cada uno con su baño, el más grande con entrada desde el pasillo o galería; 8, estudio; 9, acceso en automóvil.

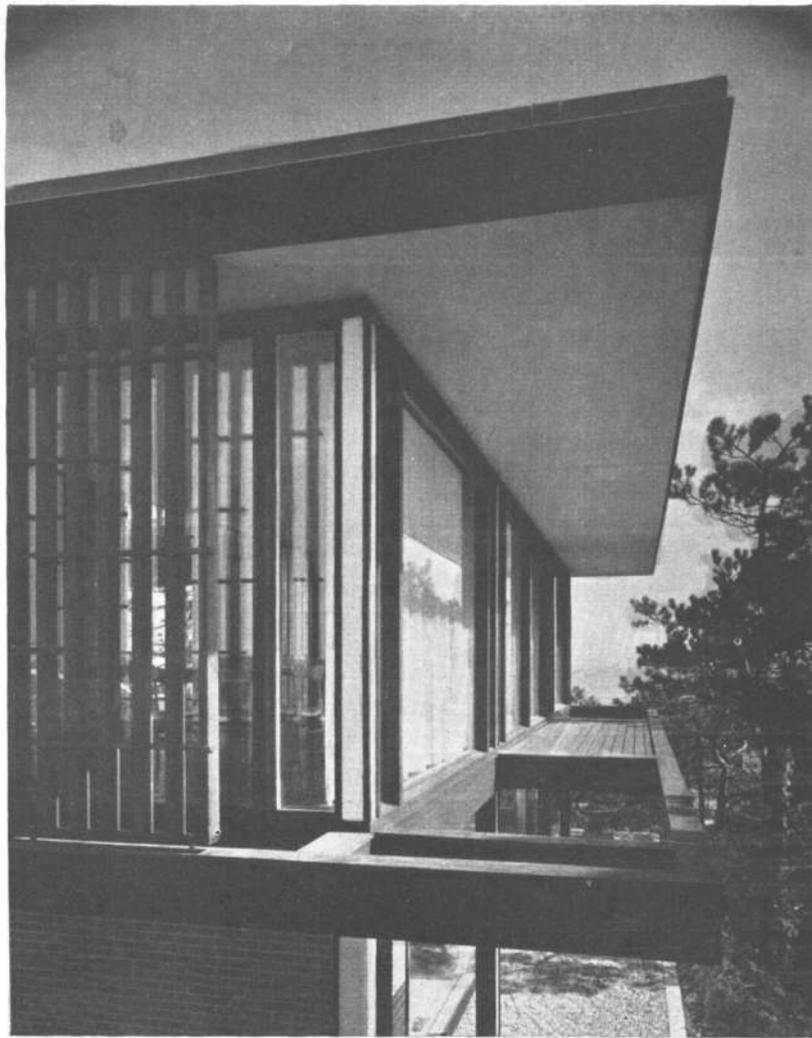
8 y 9. Dos aspectos del baño principal con su equipo de excepcional terminación.

8 - 9



La casa para el matrimonio Murchison está a pocos metros de la costa atlántica, en una península que le ofrece vistas hacia el mar hacia tres lados. Se la ubicó en la loma de un médano, el más alto de la región. El desnivel del terreno le ha permitido a los diseñadores colocar entradas en los dos pisos de la casa que, por otra parte, está toda rodeada de terrazas abiertas, tipo galería en algunos sectores, pues el piso bajo es más chico que el superior. En planta baja está la cochera, el estudio del señor Murchison con su baño privado, un gran cuarto de huéspedes con otro baño, las habitaciones de servicio y calderas y gran cantidad de lugares de almacenamiento. En planta alta está la gran recepción —living, comedor y terrazas— dos dormitorios cada uno con su baño, con ventilación por claraboya— y la cocina con sus accesorios. Afuera, la terraza se amplía sobre la pileta de natación dando lugar a una pista de baile. La pileta tiene 15 metros por 7,50 y hacia el otro lado de ella se colocó una construcción que aloja vestuarios y comodidades para los bañistas huéspedes.

El plan de las áreas de estar tiene una base de inspiración en la arquitectura japonesa —toda la casa la tiene, como se verá luego— y se pone de manifiesto principalmente en la continuidad existente y en el papel unificador que configura la galería circundante. Entre el living y el comedor la división se establece por la chimenea que tiene como manto un mármol veteado continuado encima y hasta el techo por un leve muro de ladrillos a la vista. No hay cuartos en el sentido convencional sino espacios de estar diferenciados, pero que combinan entre sí. Por ejemplo, el rincón para desayuno que se colocó en un extremo de la galería se puede unificar con el comedor para alojar a



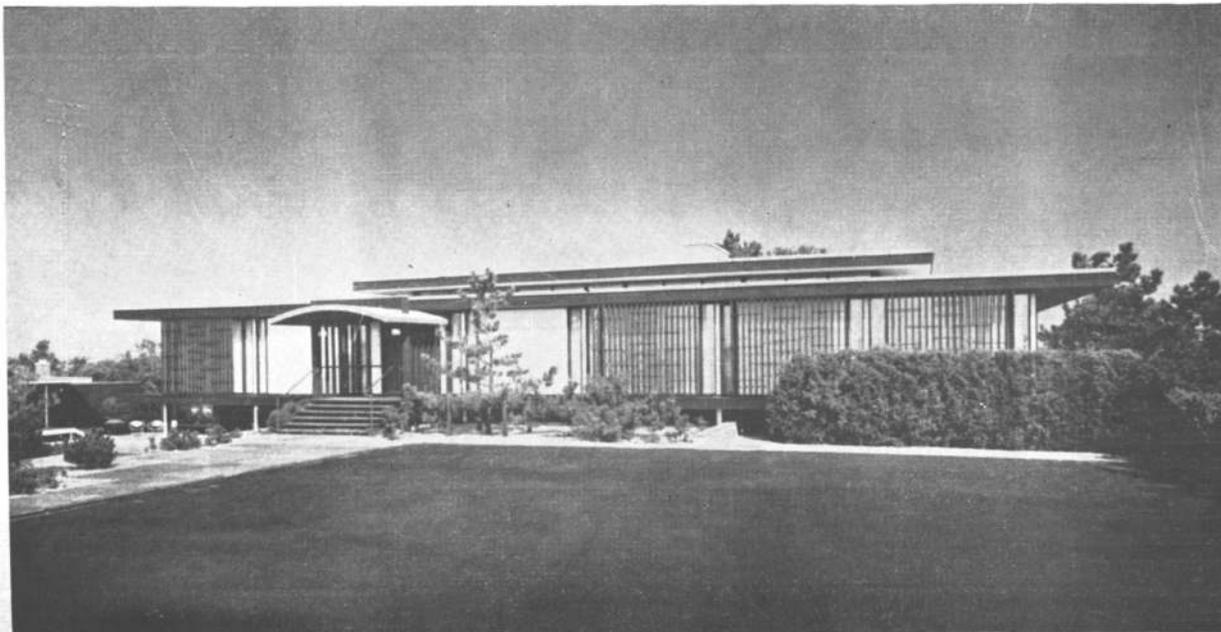
La casa Murchison

arqs.: The Architects Collaborative
prop.: Mr. and Mrs. Carl Murchison
lugar: Provincetown, Massachusetts

1

2

fotos Joseph W. Molitor



gran número de comensales. Toda la casa está dispuesta para recibir a gran cantidad de invitados.

De típico carácter japonés son los biombos corredizos tipo *shoji* que “distinguen” un ambiente de otro más que separarlo.

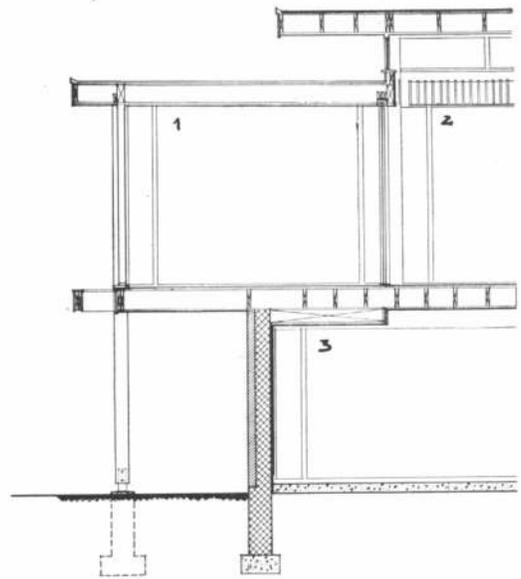
Toda la casa es de inspiración japonesa, y así lo reconocieron los autores, cuando dijeron que había sido un viejo templo nipón la base de la inspiración. Esto se aprecia muy particularmente en el pabellón contiguo a la pileta y en los dos techos —retirado el superior— que dan lugar a una continua banda de claraboyas verticales que dan una excelente luz bien difundida en la planta alta. Ambos techos sobresalen de sus correspondientes sostenes verticales.

También la puerta de entrada con su alero responde a la inspiración original y, muy particularmente, los enrejados de madera que bordean como parasoles gran parte del perímetro de la casa, cuyos muros son de vidrio —vidrio doble— en todo el exterior del piso alto.

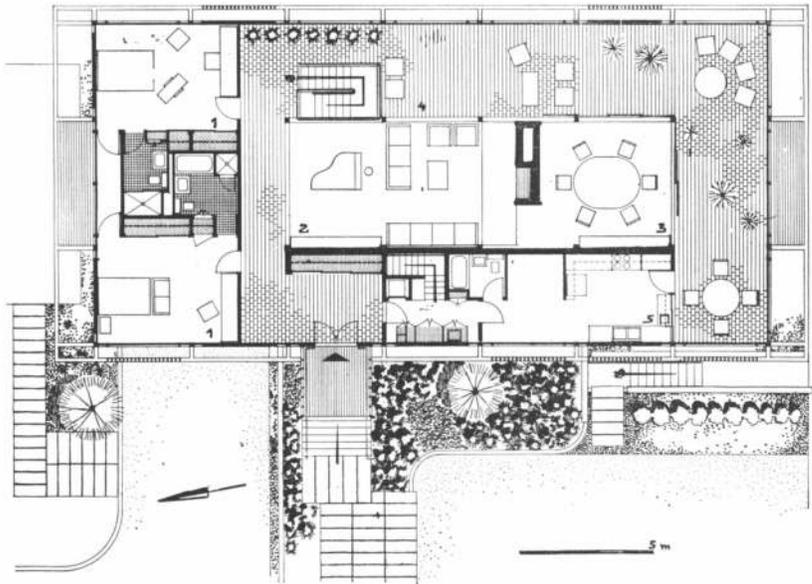
Todos los muebles, salvo algunas antigüedades, fueron diseñados por TAC y por Design Research Inc., y especial cuidado se puso en un sofá: el señor Murchison es muy alto y la señora Murchison es muy baja, lo que obligó a los diseñadores a crear un almohadón volcable que sirve como respaldo —para cuando lo usa ella— y como elevador de asiento —cuando lo usa él—. Los cuartos principales están rodeados, debajo de las claraboyas verticales, de una banda de plástico con iluminación posterior; esos plásticos tienen por decoración varillas verticales de nogal, motivo que se repite sobre el mármol de la chimenea, en la baranda de la escalera, en los biombos *shoji* y en los

Planta principal, alta. 1, dormitorio; 2, estar; 3, comedor; 4, galería cubierta; 5, cocina.

Planta baja, semienterrada 6, cochera; 7, vestíbulo; 8, cuarto de máquinas; 9, cuarto huéspedes; 10, oficina-estudio; 11, depósitos; 12, lavadero; 13, entrada de servicio.

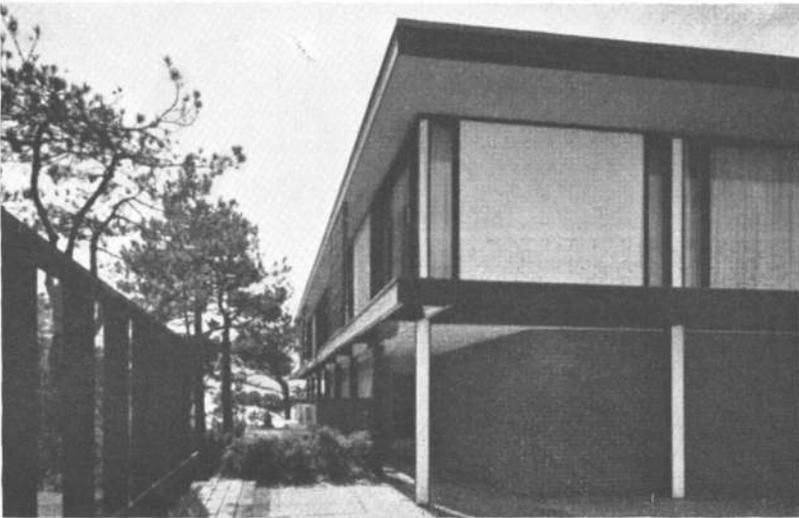


Corte transversal. 1, galería; 2, comedor; 3, cuarto de huéspedes.





screens exteriores, además de la entrada. La galería es de lajas de piedra y los ambientes interiores tienen piso de ladrillo con alfombra entera. Hay mármol frente a la estufa.



1. La fachada sur vista desde el este.
2. La fachada este, principal, con acceso por el piso alto.
3. La entrada con la pileta y vestuarios al fondo.
4. El sector oeste visto desde el norte.
5. Otro aspecto de la entrada principal.

3
4
5





6

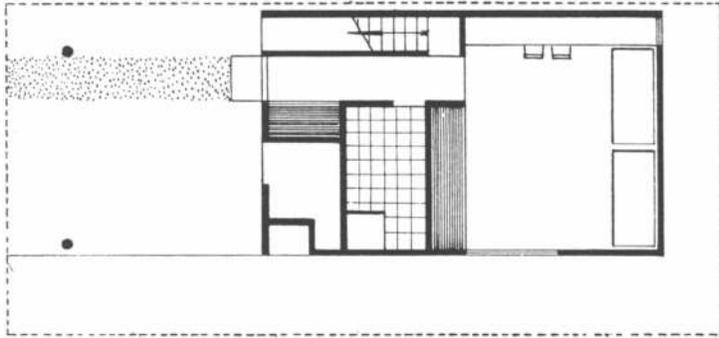
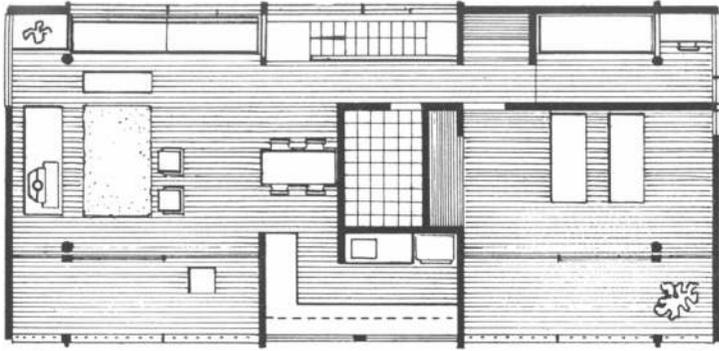
7

- 6. Vista del comedor, con el sector de la terraza especial para desayuno al fondo.
- 7. El living y la chimenea que lo separa del comedor.
- 8. La terraza en el sector este de la casa unida al living y al comedor.



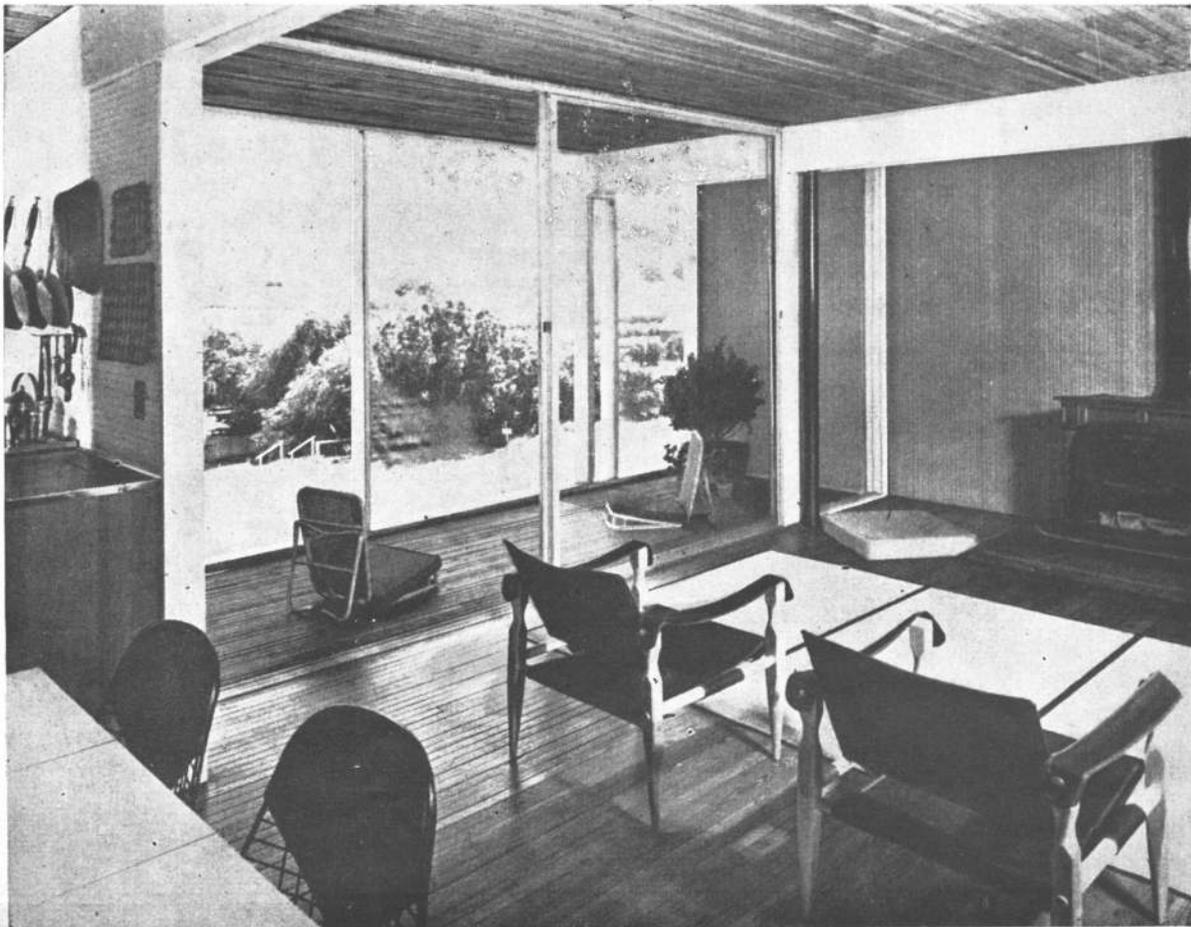
8





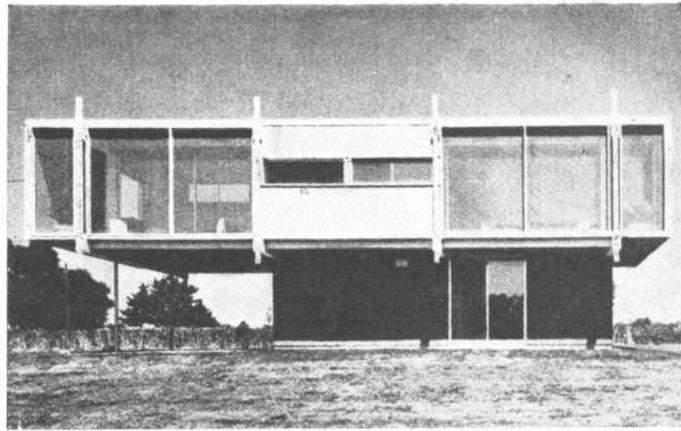
Casa de vacaciones

arquitecto: Peter Blake
lugar: Long Island, USA



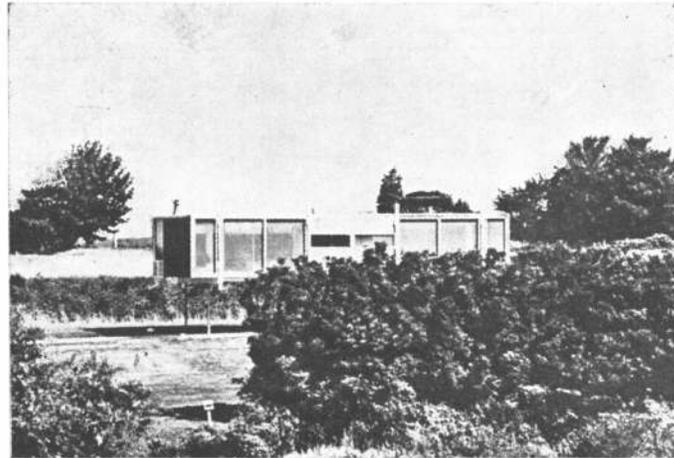
fotos Neuhof

1. Desde la mesa de comedor hacia una de las dos galerías cerradas que hay al frente de la casa.
2. El frente con las dos galerías vidriadas y la parte cerrada que corresponde a la cocina.
4. La otra galería vidriada, que prolonga hacia afuera el dormitorio principal.

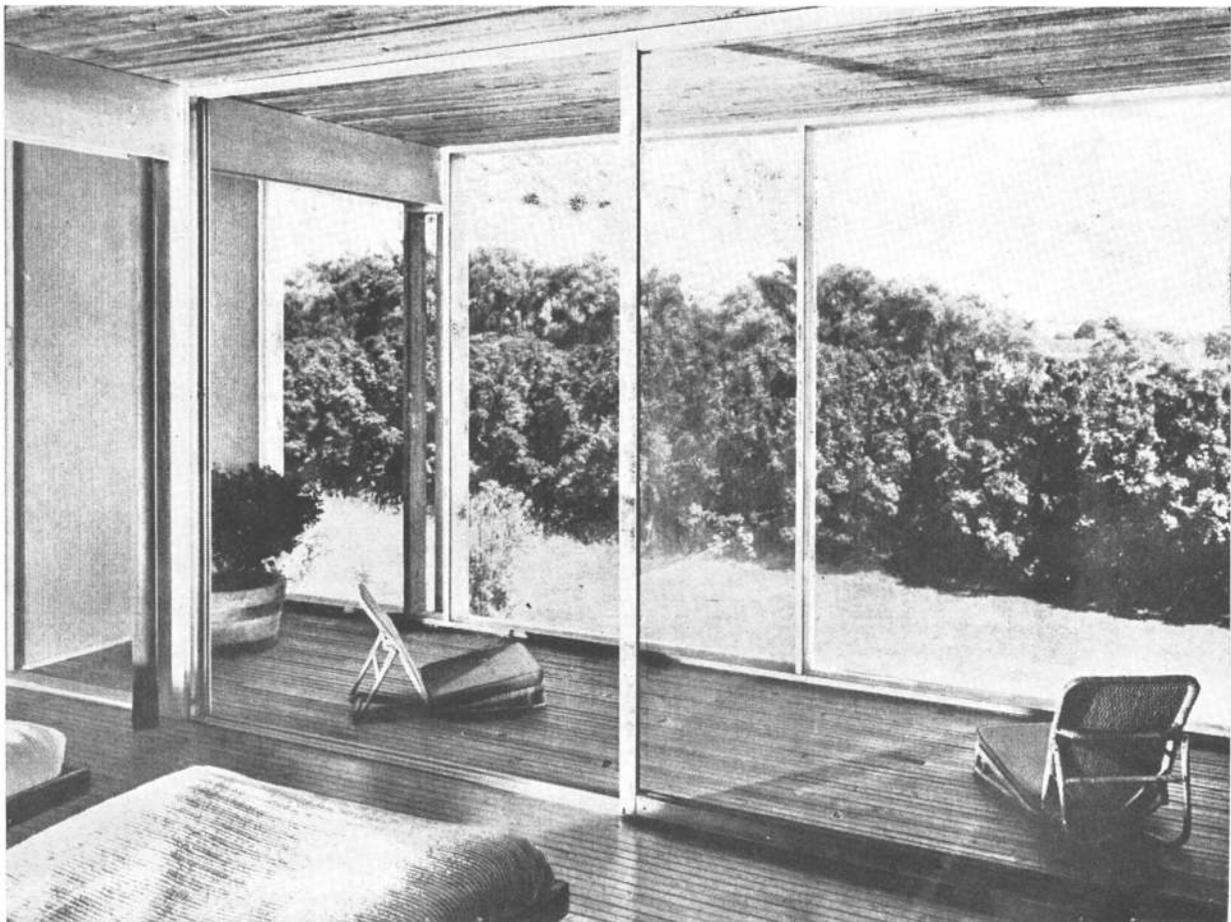


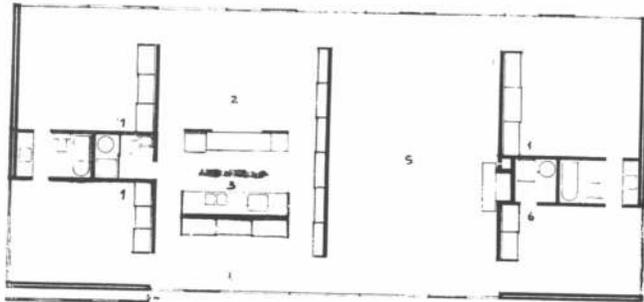
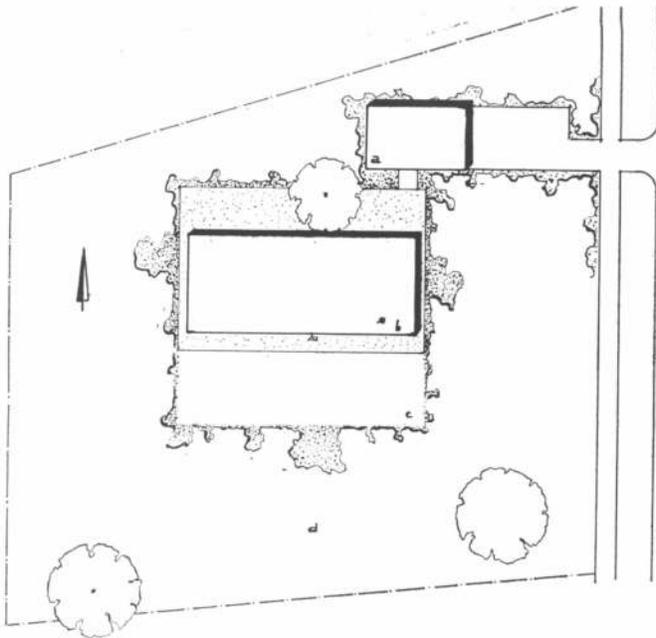
2

Es la casa de vacaciones de un matrimonio. El terreno muy amplio, permitió que la casa surgiera aislada en medio de un manto verde, plano. La quietud es la característica que distingue a la construcción. Se distingue también, en el aspecto constructivo, por ser una casa muy bien resuelta estructuralmente. La casa no tiene aberturas, salvo las ventanas altas de la cocina, en el centro, y las paredes son de vidrio. Hacia el frente, donde están las buenas vistas, hay dos galerías, una sobre el dormitorio y otra sobre el lugar de estar, que abarcan, desde el cerramiento exterior de vidrio fijo hasta una doble pared, también de vidrio, pero que se abre libremente. Así se forman dos especies de cámaras transparentes.



3
4





La casa Goldberg

arquitectos: Crombie Taylor
y Robert Bruce Tague
prop.: Mr. y Mrs. Goldberg
lugar: Chicago — Illinois

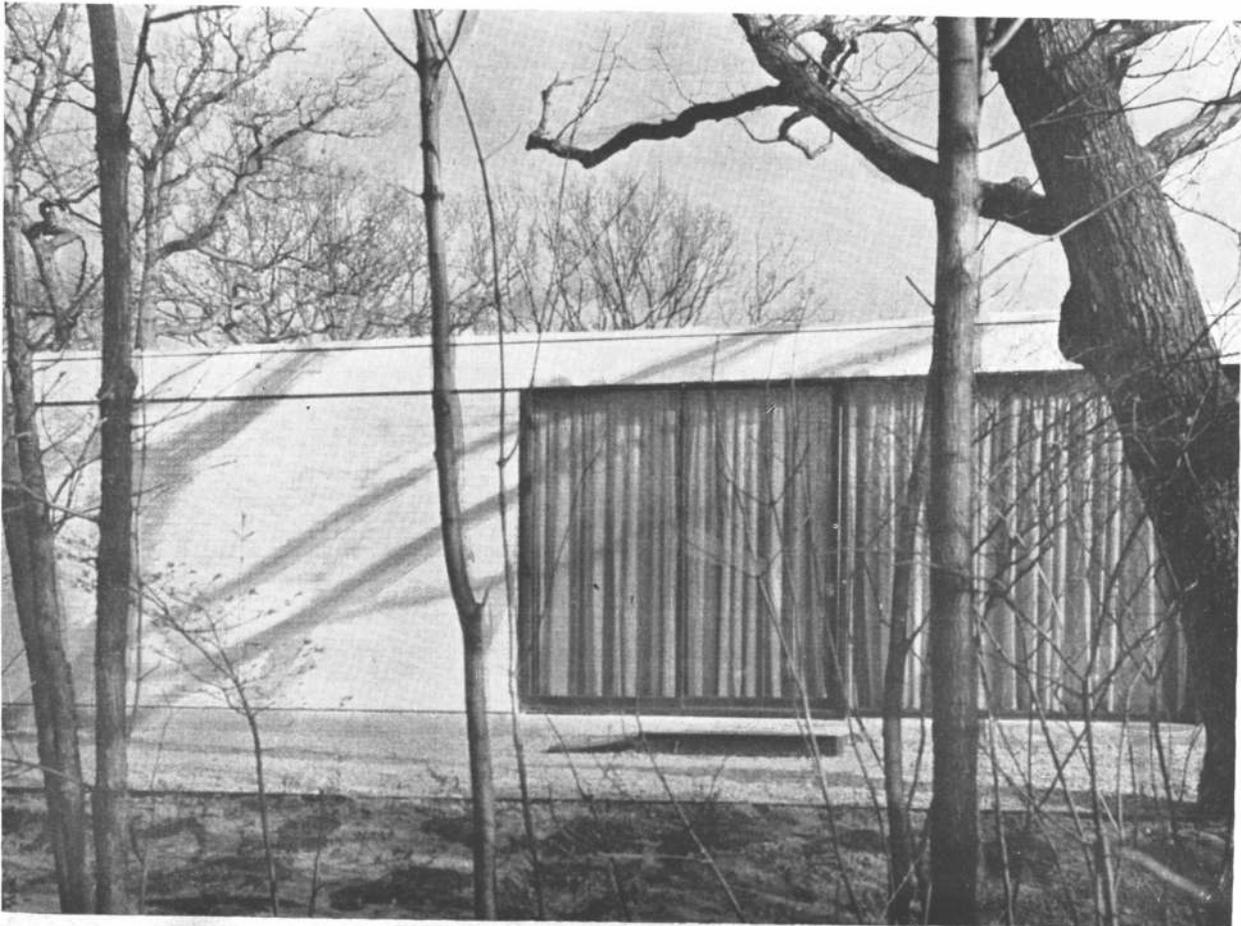


La casa fué construida en un suburbio de Chicago para un matrimonio con dos hijos. Se ha ubicado la zona de dormir de los padres en un extremo de la casa; la de los hijos, en el otro. Está en el centro de un terreno boscoso de media hectárea de superficie y todas sus vistas son a los bosques que la rodean. Los tabiques interiores no son de sostén y el techo apoya en los muros exteriores. Tampoco llegan los tabiques a los muros, lo que crea una circulación perimetral que permite una privacidad suficiente entre ambientes, aun con puertas abiertas. La cocina está separada del comedor por medio de puertas corredizas de modo que pueden o no separarse. Se ha previsto lugar para guardar cosas en las largas paredes divisorias y en una habitación grande cerca del guardacoches.

Planta de ubicación. a, cochera; b, casa; c, terraza de pasto; d, terreno natural.

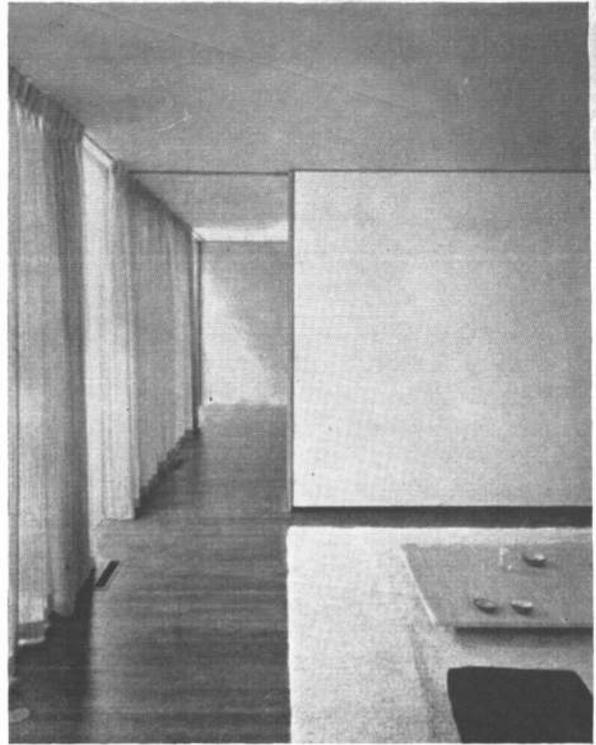
Planta. 1, dormitorios; 2, comedor; 3, cocina; 4, entrada; 5, lugar de estar; 6, estudio.

1



3

En la construcción se usaron losa de fundación de hormigón, paredes exteriores de ladrillo, tabiques de madera y yeso, cielorraso de construcción común con tirantería de madera, calefacción por dos calderas, una para cada extremo de la casa (al lado de cada baño hay intermediarios con calentadores para calefacción de los baños y para agua caliente). Los pisos son de roble de pulgada y media por media y en los baños, de mosaico. La carpintería metálica es corrediza y los vidrios fijos. La superficie cubierta es de 216 metros cuadrados.

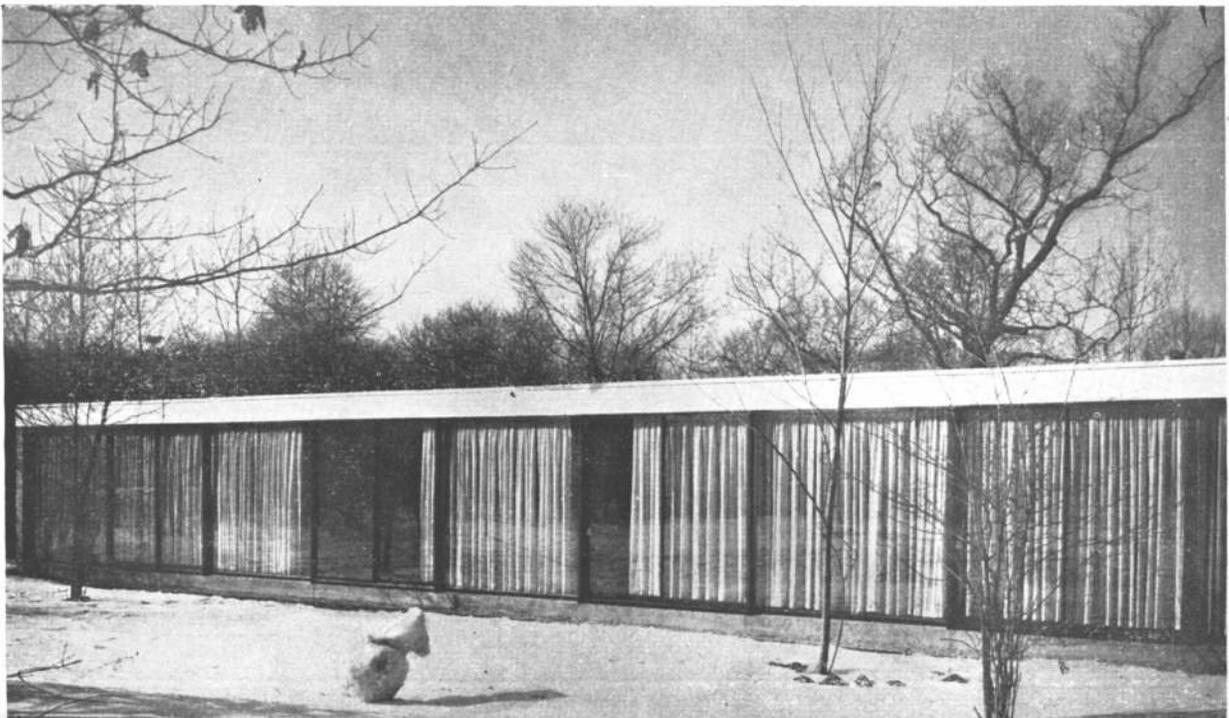


2



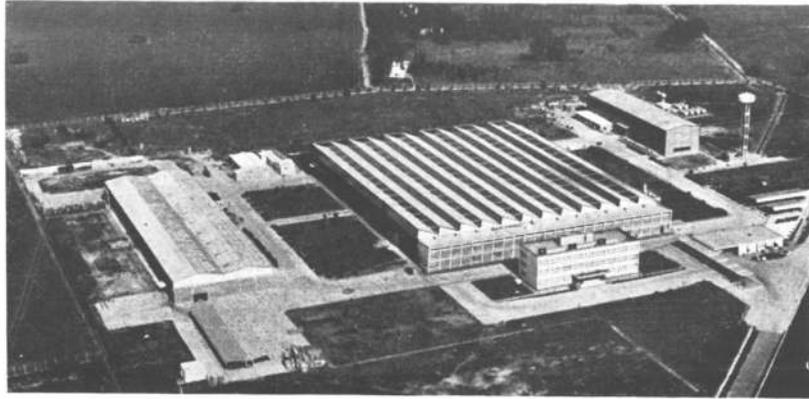
1. La fachada sur, con la entrada que sólo se distingue del resto por el escalón.
2. El lugar de estar con la chimenea y la entrada al estudio.
3. De el lugar de estar hacia el dormitorio colocado al este.
4. La fachada norte totalmente cubierta de vidrios.

4



El centro industrial Fiat

proy.: Departamento de construcciones de Fiat, delegación para Latinoamérica
lugar: Ferreyra, provincia de Córdoba



Se levanta en Ferreyra, dentro del egido de la ciudad de Córdoba y a 11 kilómetros de su centro, sobre una superficie de 210 hectáreas, el conjunto industrial Fiat.

Lo integran los establecimientos de Concord y Grandes Motores Diesel en plena producción, y Materfer, en vía de terminación, y Metalcor, en ejecución. La diversificada producción del centro industrial Fiat contribuye, en forma efectiva, a la resolución de los objetivos de la mecanización agropecuaria, de la energía y del transporte ferroviario, automotor y naval.

Junto a las instalaciones fabriles, administrativas y asistenciales, almacenes y depósitos se han previsto áreas destinadas a la construcción de viviendas para el personal de los distintos establecimientos.

Aquí hacemos referencia a cada unidad por separado.

Concord

Es la fábrica de tractores Fiat y Someca y motores para usos industriales. La moderna planta se eleva sobre una superficie de 300.000 metros cuadrados con 67.000 metros cuadrados de superficie cubierta distribuida en los varios edificios que la componen. Consta de 550 máquinas herramientas totalmente nuevas. Su personal técnico administrativo y obrero asciende a 2.400 personas. Su capacidad de producción es de 12.000 unidades por año en dos turnos de trabajo.

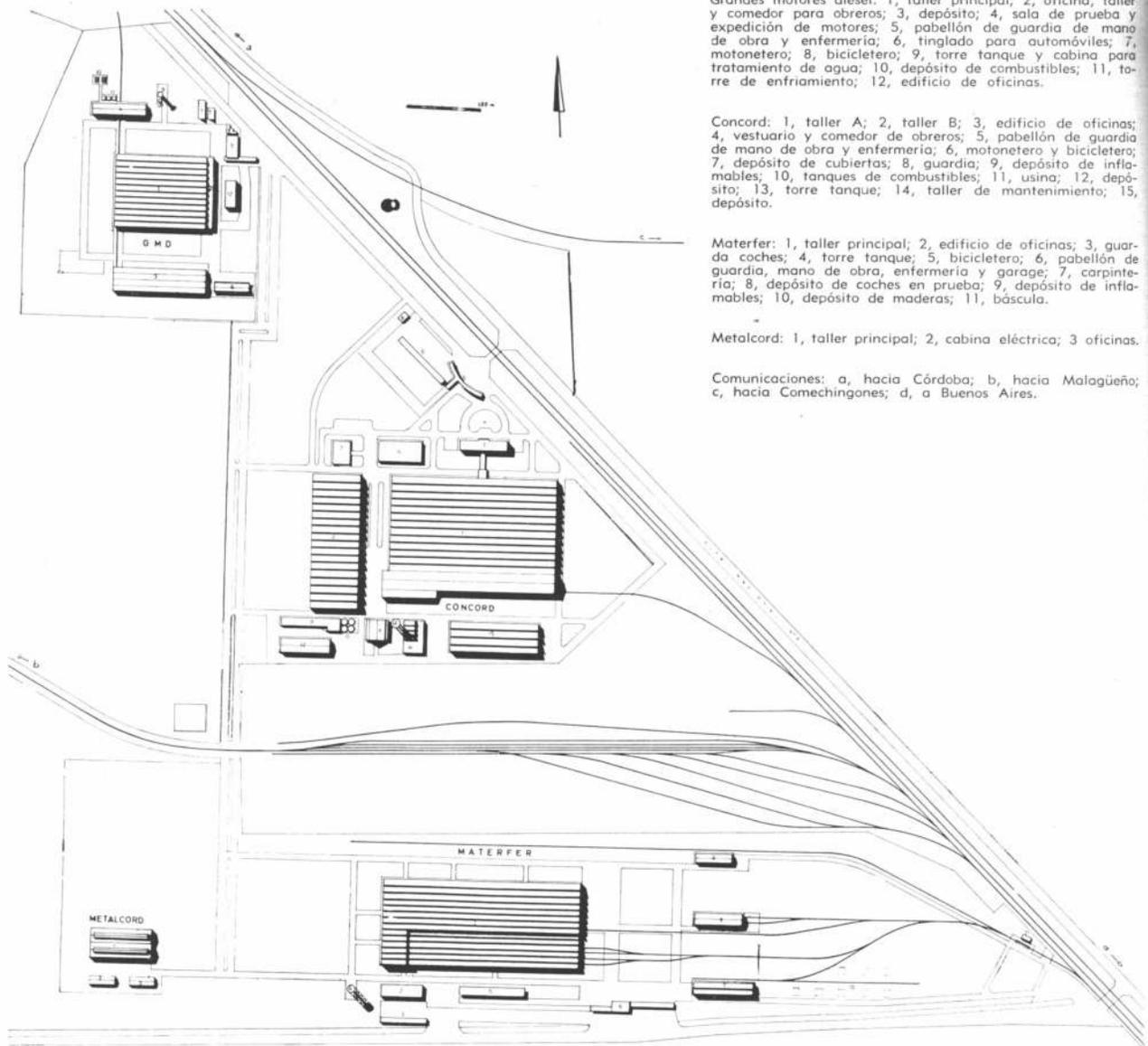
El taller principal mide 220×135 metros y está modulado por una malla de 10×20 metros en la zona de trabajo mientras que para el almacén general, anexo al taller, el módulo es de 10 por 25 metros.

La estructura está compuesta de columnas y cabriadas metálicas, estas últimas en forma de *shed* simple con el fren-

te vidriado orientado hacia el Sur. La altura del plano inferior de la cadena de la cabriada es de 5,20 metros en el taller y de 12,50 metros sobre el almacén. Tanto el taller como el almacén cuentan con varios puentes grúas a bandera y otros medios de levantamiento y de transporte aéreo —monorrieles, etcétera—. La ventilación del taller está asegurada por medio de extractores de aire ubicados convenientemente en el colmo de los *sheds* —siendo las superficies vidriadas de los mismos, fijas—. Los pisos son realizados con adoquinado de madera. Las paredes interiores son revocadas. La aislación térmica del techo es realizada por medio de paneles de chapadur y lana de vidrio. El techo es de chapas acanaladas de aluminio.

Los edificios de almacenes y depósitos son de ejecución similar a la del taller mientras que el depósito de inflamables, la usina eléctrica, el comedor y





Grandes motores diesel: 1, taller principal; 2, oficina, taller y comedor para obreros; 3, depósito; 4, sala de prueba y expedición de motores; 5, pabellón de guardia de mano de obra y enfermería; 6, tinglado para automóviles; 7, motonetero; 8, bicicletero; 9, torre tanque y cabina para tratamiento de agua; 10, depósito de combustibles; 11, torre de enfriamiento; 12, edificio de oficinas.

Concord: 1, taller A; 2, taller B; 3, edificio de oficinas; 4, vestuario y comedor de obreros; 5, pabellón de guardia de mano de obra y enfermería; 6, motonetero y bicicletero; 7, depósito de cubiertas; 8, guardia; 9, depósito de inflamables; 10, tanques de combustibles; 11, usina; 12, depósito; 13, torre tanque; 14, taller de mantenimiento; 15, depósito.

Materfer: 1, taller principal; 2, edificio de oficinas; 3, guarda coches; 4, torre tanque; 5, bicicletero; 6, pabellón de guardia, mano de obra, enfermería y garage; 7, carpintería; 8, depósito de coches en prueba; 9, depósito de inflamables; 10, depósito de maderas; 11, báscula.

Metalcord: 1, taller principal; 2, cabina eléctrica; 3, oficinas.

Comunicaciones: a, hacia Córdoba; b, hacia Malagüeño; c, hacia Comechingones; d, a Buenos Aires.

vestuario para el personal, el edificio de oficinas técnicas y administrativas son ejecutados con estructura de hormigón armado.

La comunicación entre los vestuarios y el taller principal es a través de un túnel subterráneo; galerías cubiertas conectan los grupos funcionales entre sí.

Grandes motores diesel

Es la fábrica de motores diesel para usos ferroviarios, industriales y navales y grupos electrógenos. Superficie del terreno, 110.000 metros cuadrados. Superficie cubierta, 15.000 metros cuadrados. Máquinas herramientas instaladas, 300. Personal técnico, administrativo y obrero, 540. Produce motores diesel de potencias entre 100 y 3000 CV, estando técnicamente capacitada para fabricarlos en potencias de hasta 5000 CV cada uno. Su capacidad de producción anual alcanza a los 200.000 CV con un solo turno de trabajo.

Los espacios que la componen son: el

taller principal, almacén general, sala de prueba de motores, servicios de taller, oficinas técnicas y administrativas, vigilancia y asistencia médicosocial, estacionamiento de vehículos.

El taller principal mide 120×96 metros y está organizado en un módulo de 8×16 ; la estructura resistente es metálica y los *sheds* son dobles, razón por la cual se destacan sobre la cubierta los elementos de unión que trabajan a compresión. Están orientados al Sur. La altura al plano interior de las cabriadas es de 10 metros. Las vigas de los puentes grúas están a 8 metros del piso. El muro de cerramiento perimetral de 15 centímetros de espesor es de ladrillos a la vista al exterior y revocado interiormente. Lleva refuerzos de NP I cada 4 metros y corre destacado de las columnas, por lo que se expresa netamente como cerramiento y lleva a 5 sobre el piso una hilera de ventanas corridas sobre todo su perímetro.

Sobre el frente este está adosado un

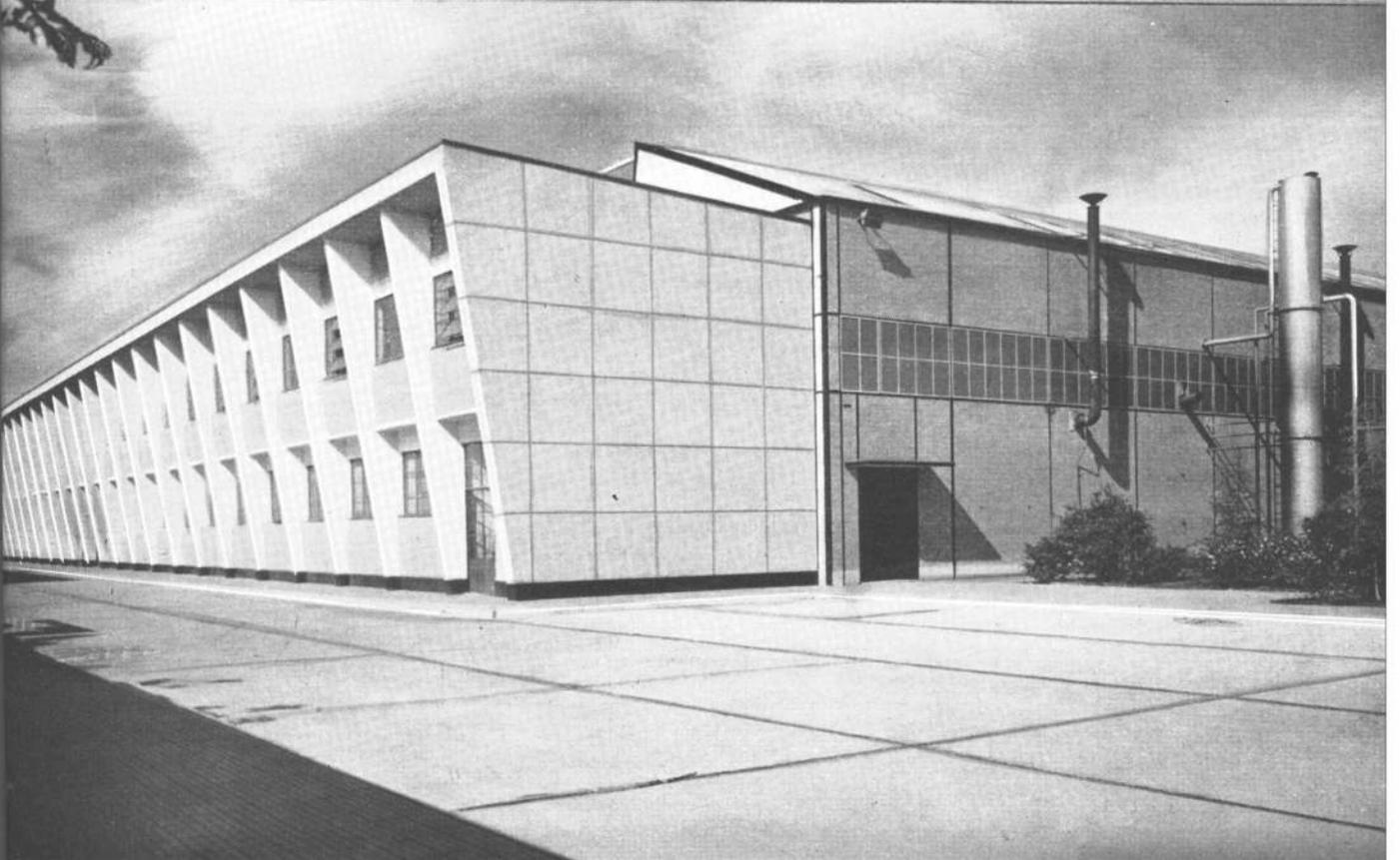
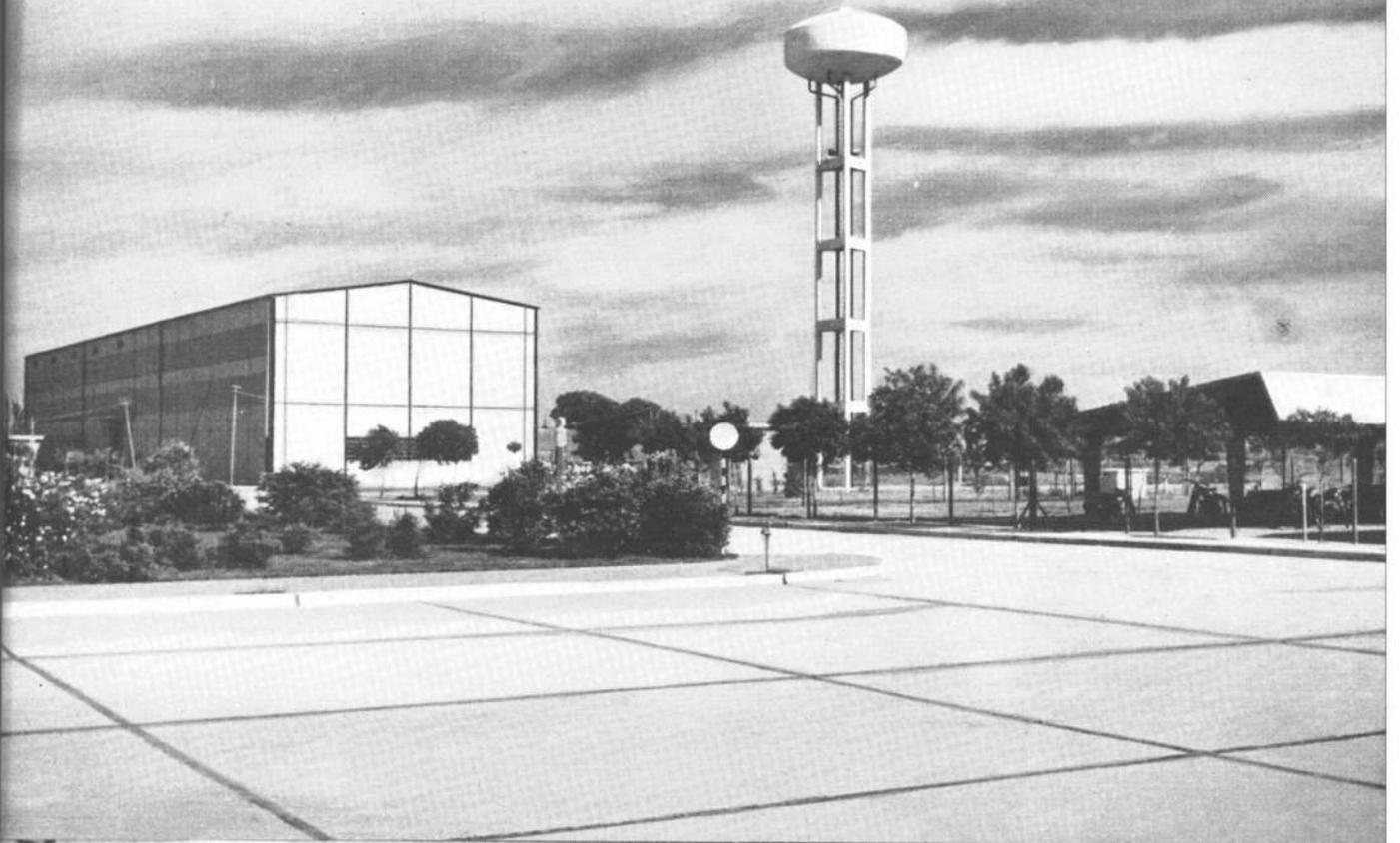
edificio de planta baja y un piso en estructura de H^o A^o para los servicios de taller comedor y vestuario para obreros.

Los otros edificios auxiliares como ser oficinas técnicas y administrativas, servicio sanidad, de vigilancia y bomberos han sido realizados con estructura de H^o A^o. Los estacionamientos de vehículos del personal, el almacén general, han sido realizados en H^o A^o pre-moldeado por razones de tiempo de ejecución.

Materfer

Es la fábrica de material ferrotranzvía para transporte de pasajeros a nivel y subterráneo —coches motores diesel, coches eléctricos, coches comedores, furgones y tranvías.

Produce 120 coches motores y de remolque para los Ferrocarriles del Estado, a razón de 15 unidades mensuales inicialmente, en un turno de trabajo



y con un porcentaje promedio de integración de partes nacionales del 42,20 por ciento del valor de aquéllas. Contará con una dotación de 200 máquinas herramientas totalmente nuevas.

El conjunto de sus edificios alcanzará una superficie cubierta de alrededor de 40.700 metros cuadrados. El área para playas y caminos, en el interior del establecimiento, será de más de 50.000 metros cuadrados pavimentados; con zonas verdes por una superficie total de 13.000 metros cuadrados.

El taller principal está constituido por siete naves de 16 metros de ancho cada una y 257,20 metros de largo con una altura útil de 12,50 metros (en 4 naves) y de 6,50 metros en las 3 restantes. En una de las cabeceras el edificio tendrá una nave transversal de 32 metros de ancho y 112 metros de largo, con altura libre de 12,50 metros, destinada a sala de revisión de los coches. La excepcional altura de 12,50 metros es necesaria debido al tipo de trabajo que se desarrollará en el taller, permitiendo la posibilidad de sobrepasar fácilmente los vehículos en curso de montaje, con piezas de notables dimensiones, facilitando en tal manera la elaboración contemporánea de vehículos de distintas características y con diferentes procesos de construcción.

La estructura de este edificio es metálica, con columnas a un entraje de 8 por 16 metros en las siete naves y de 8 x 33,20 metros en la nave transversal.

La estructura metálica del techo es del tipo a *shed* con cubierta en láminas de aluminio acanalada. Las paredes perimetrales serán en mampostería de ladrillos a la vista desde el piso hasta la altura de 5 metros y superiormente en chapas de aluminio acanaladas, colocadas sobre placas interiores de material aislante.

El piso interior es de cemento en tipo especialmente resistente, adecuado a las exigencias del trabajo a realizarse en el taller; sobre este pavimento correrán las vías necesarias para el movimiento de los coches ferroviarios.

Cada nave longitudinal de 12,50 metros de altura, tendrá dos puente-grúas de 7 toneladas; además de cuatro grúas a bandera, de 1000 kilogramos previstas para servir la zona soldadura.

Las tres naves de 6,50 metros de altura son servidas por monorrieles con grúas móviles. La nave transversal tiene una grúa con doble gancho de 10 toneladas cada uno para el levantamiento de las cajas de los coches ferroviarios.

El edificio destinado a oficinas tiene estructura portante en hormigón arma-

do y mampostería perimetral en ladrillos comunes; la carpintería es metálica y de madera. Los pisos son de madera, mármol y suplexit; el edificio consta de un stóano en el cual está instalado el local para calderas, los archivos y la central de aire acondicionado y de dos pisos elevados destinados a oficinas.

La playa cubierta para estacionamiento de coches está constituida por un tinglado tipo abierto con una capacidad para 40 coches. La estructura resistente fué ejecutada en hormigón armado prefabricado. La cubierta está construida en chapa ondulada de aluminio. El piso es de hormigón simple.

El comedor y vestuarios para empleados y obreros de 1.500 metros cuadrados de superficie cubierta es de estructura metálica con chapas de aluminio encima. El cielorraso está armado con celotex. El piso es de mosaicos graníticos en el comedor y de gres cerámica en el local de servicio. El edificio de una planta, comprende la sala de comedor, cocina, despensa, celda frigorífica y todos los demás locales coordinados con este servicio.

La playa cubierta destinada para depósito de bicicletas y motonetas tiene una superficie de 1.540 metros cuadrados y capacidad para 900 unidades. La estructura resistente está constituida por elementos de hormigón armado. El techado es del tipo asfáltico; los pisos son de mosaico calcáreo ejecutados sobre contrapiso de hormigón de 10 centímetros de espesor.

El pabellón de guardia (entrada obreros, primeros auxilios, garages, estación de servicio y reparaciones) está constituido por una estructura resistente metálica, mampostería en las paredes de cierre, revocos comunes y revestimientos, pisos de mosaico granítico, carpintería metálica y de madera, losa de hormigón armado para marquesina. El taller para la elaboración de madera estará constituido por un edificio de 12,60 metros de ancho por 36 metros de largo, con una altura útil de 5 metros. La estructura portante de este edificio será metálica y el techo será de doble pendiente, con cubierta de chapa de aluminio acanalado. Las paredes perimetrales serán en mampostería de ladrillos a la vista. La pavimentación se hará de hormigón simple vibrado; en mosaico de gres cerámico para los locales de servicio, en mosaico granítico para las oficinas.

El depósito de materiales inflamables estará constituido por un edificio de 12,60 metros de ancho por 36 metros de largo, cuya estructura será de hormi-

gón armado con techo de chapas de aluminio, apoyadas sobre tirantes de I 10, mampostería de ladrillo, puertas y ventanas de carpintería metálica. Piso de cemento rodillado en los locales de depósito, piso de mosaico granítico en los locales de oficinas y servicio. Serán instaladas también chimeneas extractoras de aire.

Metalcor

Los edificios destinados a la "forja" surgirán en Córdoba, sobre terreno de propiedad de la sociedad, y comprenderán las siguientes unidades:

Taller de forjado, con superficie cubierta de 3.200 metros cuadrados, estructura metálica resistente constituida por dos naves paralelas y adyacentes de 20 metros de ancho por 80 metros de largo. El entreje de las columnas será de 10 x 20 metros. Las dos naves tendrán altura libre de 15 metros y cada una será servida por una grúa de 10 toneladas. La estructura del techo será del tipo a dos aguas con claraboyas centrales de vidrios armados y la cubierta será con láminas acanaladas de aluminio. Las paredes perimetrales serán en mampostería de ladrillos a la vista hasta una altura de 5 metros y con revestimiento en láminas acanaladas de aluminio y placas de material aislante colocadas verticalmente en la parte restante. El pavimento será de concreto con placas de hierro colocadas superiormente para darle la suficiente resistencia a los impactos y al tránsito pesado. Todos los martinets tendrán bases especiales, oportunamente proyectadas y ejecutadas para reducir al mínimo las vibraciones. Una parte de este edificio será destinada a locales para sala de compresores, sanitarios para obreros, departamento de manutención y sala de prueba.

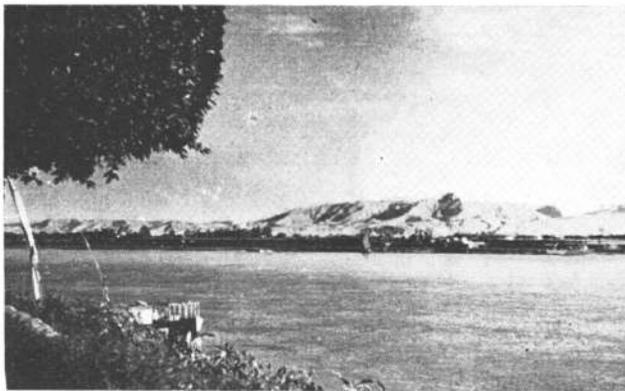
El edificio de servicios, con una superficie cubierta de 600 metros cuadrados, destinado a vestuarios y baños obreros y empleados, sala de primeros auxilios. La estructura será a un piso con columnas de hormigón armado y techo con vigas metálicas y cubierta en láminas acanaladas de aluminio colocadas sobre placas de material aislante con con cielorrasos acústicos. Las paredes serán en mampostería con ventanales en hierro y vidrio. Los pisos en mosaico de cemento y flexiplast.

Además de los edificios mencionados, el grupo Fiat contará con caminos y playas por un total de 7.000 metros cuadrados, incluida la playa de depósito de materiales ubicada frente al taller principal, que será servida por una grúa de 5 toneladas.

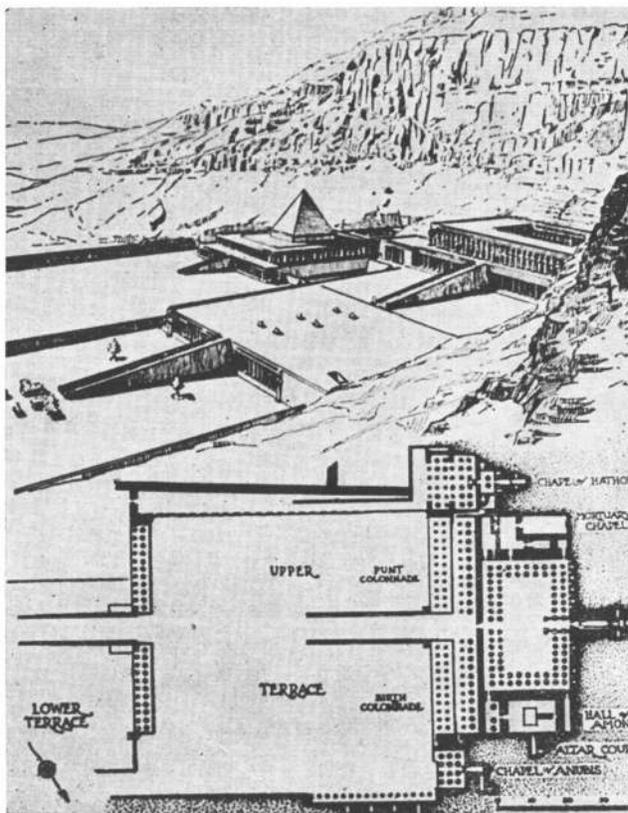
Los templos de Mentouhotep y de la reina Hatchepsut en el valle Deir-el-Bahari.

El pueblo de Lucsor, a orillas del Nilo, ocupa una pequeña zona del lugar donde se encontraba la vieja ciudad de Tebas. Este centro urbano del antiguo Egipto posee, además de una superficie considerable, numerosos templos, como los de Karnak y Lucsor, testimonios grandiosos del rango de ciudad capital y centro religioso que tuvo durante el Reino

Medio y el Imperio Nuevo. Los campos cultivados cubren hoy la distancia que separa los distintos templos consagrados al culto de Amón, que otrora dominaran las construcciones de la famosa "ciudad de las cien puertas". Pero si imponentes son los templos y el lugar que ocupaba Tebas, no menos lo son las construcciones que los faraones con-



1. El Nilo desde Lucsor; al fondo los acantilados de la cadena líbica.



2. Planta y perspectiva del templo de la reina Hatchepsut; al fondo la silueta del templo Mentouhotep (tomado de Baldwin Smith).

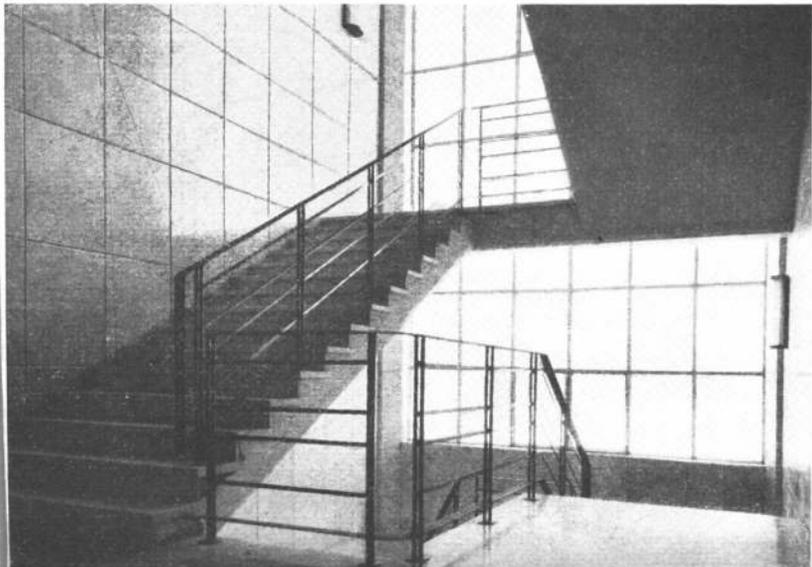
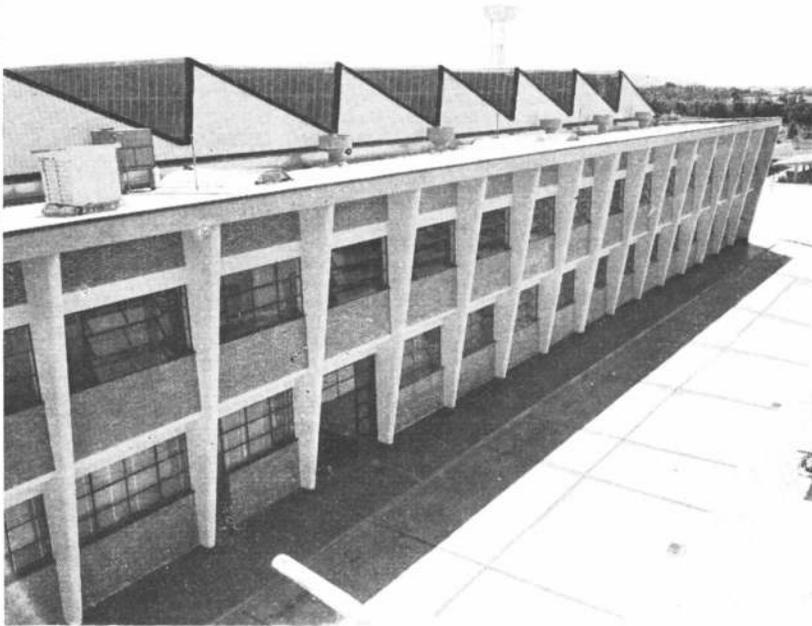
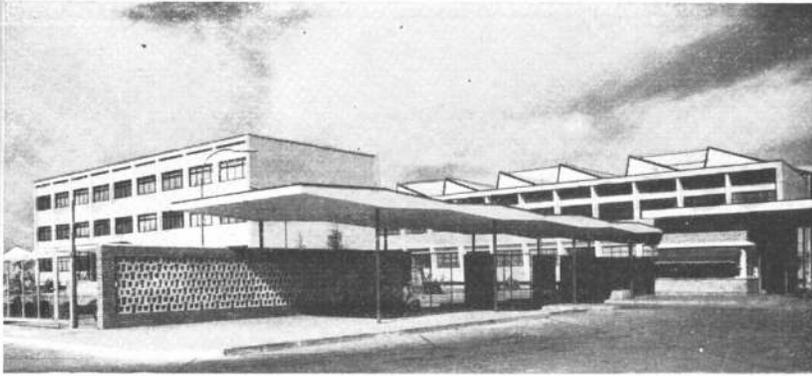
sagraron a sus tumbas y templos funerarios. La "ciudad de los muertos" se hallaba sobre la otra margen del Nilo, al pie de las montañas de la cadena líbica que se destaca con sus acantilados cortados a pico sobre la verde llanura del valle. Tomando plaza en una pequeña barca a vela, comenzamos a cruzar el Nilo, muy ancho y apacible a esta altura de su recorrido por Egipto. Lentamente vamos alejándonos de la orilla y a la distancia cobra toda su importancia el templo de Lucsor que estábamos acostumbrados a admirar desde una perspectiva demasiado próxima. Su silueta es del mismo color que la tierra de la orilla, destacándose netamente sus salas hipóstilas y el pilono de entrada que denuncian la falta de unidad formal de la mayoría de los templos egipcios, consecuencia inevitable de haber sido edificados por varios faraones que no siguieron un plan único, sino que agregaban a voluntad nuevos elementos.

Sorteando pequeños bancos de arena llegamos a la orilla opuesta, donde subimos a un automóvil que nos lleva hacia las montañas cercanas a través de los campos cuidadosamente cultivados. Nos detenemos brevemente al pie de los colosales de Menón, famosos desde la antigüedad, que no son más que las estatuas que precedían el templo funerario del faraón Amenofis III, hoy completamente en ruinas. Seguimos avanzando dejando a nuestra vera numerosos templos funerarios, complemento de las tumbas ocultas en las montañas, para ofrecer una mayor garantía contra los ladrones. El terreno se hace cada vez más abrupto, desapareciendo la zona de cultivos para dejar paso a las colinas pedregosas que constituyen el desolado y silencioso paisaje que precede a los templos de Deir-el-Bahari. Nos hemos ido acercando cada vez más a las montañas y de súbito aparece en su aspecto imponente el amplio anfiteatro resplandeciente bajo el sol de

la mañana. La montaña cae a pico de un modo tajante, tanto que pareciera haber sido cortada por el hombre, lo cual da a todo el acantilado una impresionante belleza. A cientos de metros de altura se elevan las paredes rocosas, presentando grandes grietas, que al producir curiosos efectos de luz y sombra subrayan el carácter vertical del conjunto. Sin duda alguna se trata de un lugar privilegiado y casi se diría único por su crudeza y aridez extrema. La dificultad que ofrecía este verdadero desierto de piedras para la obra arquitectónica ha sido salvada con una maestría indiscutible. Las amplias terrazas horizontales se integran de manera perfecta con el paisaje y es necesario agregar que sólo gracias a ellas se toma consciencia de su dimensión. En efecto, las columnas de los pórticos con sus medidas habituales para el espectador, constituyen la mejor referencia para destacar la escala y las proporciones de todo el anfiteatro natural. Hacia la derecha, es decir la parte más abrupta del acantilado, se yergue el templo de la Reina Hatchepsut. Es éste, por su tamaño, altura y extensión el que concentra y domina la atención al aproximarse. El juego de luz y sombra que forman sus terrazas aporricadas, junto con el efecto de las rampas y de los sucesivos niveles producen una síntesis de notable belleza. Agreguemos que la disposición en niveles escalonados, al permitir una visión completa y total del conjunto da por resultado una vista grandiosa e imponente con este simple arbitrio sin necesidad de recurrir a tareas descomunales como las pirámides o los grandes pilonos de los templos. Primeramente nos dirigimos a la izquierda para visitar el templo de Mentouhotep, de dimensiones mucho más reducidas que el de la Reina Hatchepsut. Su silueta apenas se destaca sobre el acantilado, en parte debido a su menor tamaño, pero fundamentalmente por haber perdido los pórticos que, mediante los efec-



3. El templo de Mentouhotep; se observan los restos de la pirámide sobre la terraza, rodeada de pórticos.



En la página 33.

1. Edificio de Grandes Motores Diesel.
2. Edificio de Concord, que incluye a los antiguos talleres Pampa.

En la página 35.

3. La sala de pruebas de motores de Grandes Motores Diesel y el tanque de agua para el mismo establecimiento.
4. Grandes Motores Diesel, en su sector oficinas y comedor para obreros y parte del taller a la derecha y el taller principal a la izquierda.

En esta página.

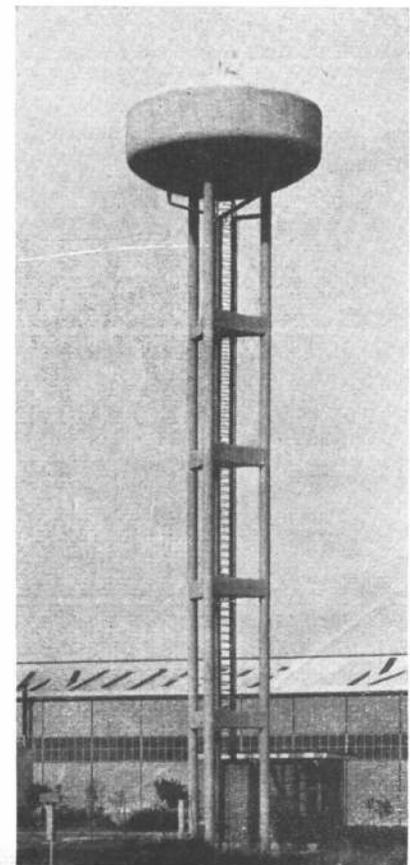
5. El acceso a Grandes Motores Diesel.
6. Otro aspecto del cuerpo de oficinas, comedor y parte de talleres de Grandes Motores Diesel.
7. La escalera de las oficinas de Grandes Motores Diesel.
8. La torre de agua de Grandes Motores Diesel.

5

6

7

8



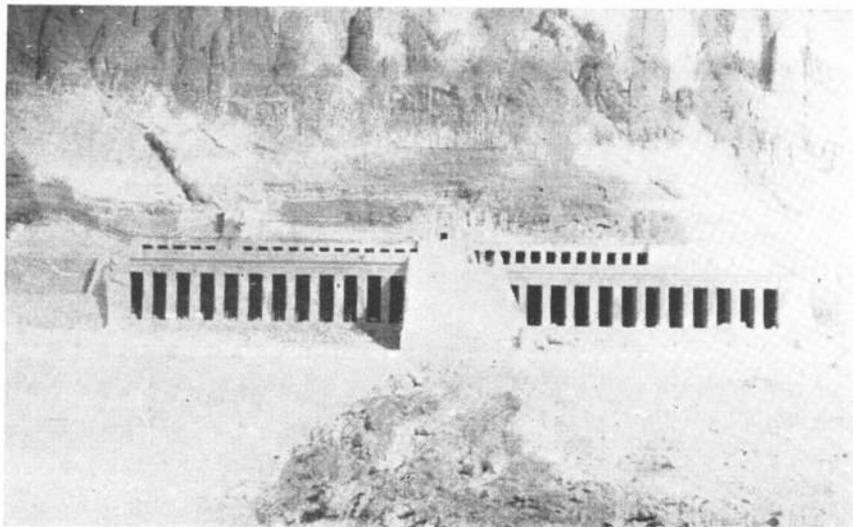
tos de luz y sombra, son los que realmente acusan los distintos niveles de las terrazas. Pasamos por las huellas que han dejado en el suelo los emplazamientos de una avenida de árboles que precedía la entrada del templo y que daban un sentido marcadamente direccional al acceso. Además deberían producir una sombra realmente reparadora, pues el sol, pese a encontrarnos en la estación de invierno cae en forma implacable, cegando con sus reflejos las miradas de los visitantes.

Trepamos lentamente por la rampa, no muy larga pues el desnivel a salvar es pequeño, y llegamos a la parte superior de la terraza. Sobre ella se destacan los escombros de una modesta pirámide junto con numerosas bases y fustes de columnas que formaron el templo. Juntas sostenían los pórticos que rodeaban a la pirámide y se prolongaban, circundando un patio, hasta la montaña.

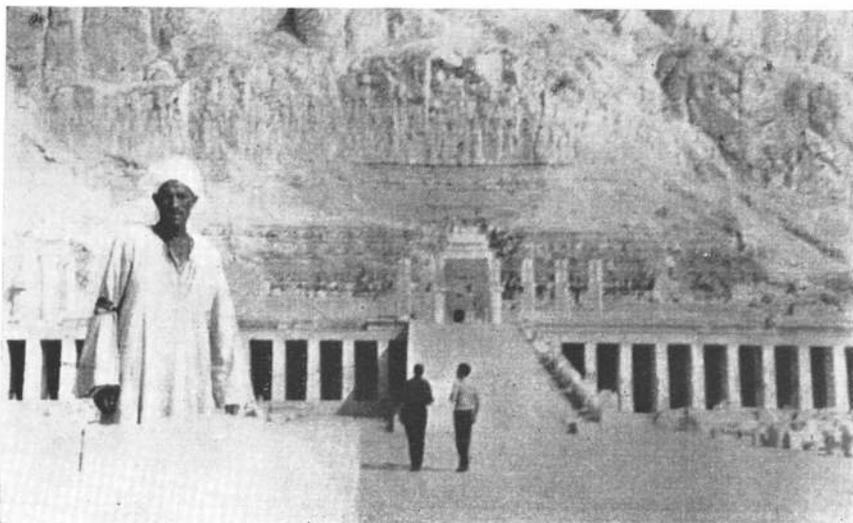
Es tal el estado de las ruinas que sólo una reconstrucción, como muestra la —f2—, puede darnos una idea de las características de este templo.

Su aspecto es de lo más insólito, pues reúne el elemento tradicional de la pirámide junto con el efecto de los pórticos y las terrazas. No es extraño, entonces, que fuese destinado simultáneamente a la doble función de tumba y templo. Comenzado a construir por el faraón Mentouhotep II fué continuado y terminado como sepultura por su sucesor Seankhara, Mentouhotep III, ambos de la undécima dinastía. Constituye una de las realizaciones más notables del Reino Medio, siendo por su originalidad, una muestra terminante del desarrollo adquirido por la arquitectura en ese período, donde se inspiraría luego la obra posterior del Imperio Nuevo.

Abandonamos el templo de Mentouhotep III y nos dirigimos a la rampa de acceso del de la Reina Hatchepsut. Es éste de dimen-



5. El Templo de la reina Hatchepsut.



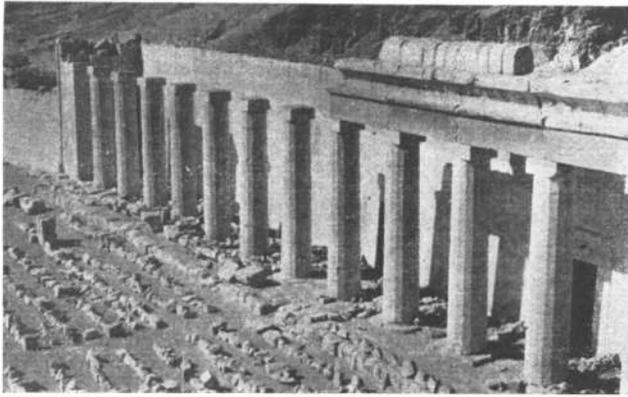
6. La segunda terraza al salir de la primera rampa; al fondo la rampa de acceso al nivel superior.



La primera rampa del templo de Hatchepsut.



7. El ala de las columnas protodóricas, con la entrada (cuatro columnas) al santuario de Anubis.



8. Ala de las columnas protodóricas.



9. La segunda rampa y la sucesión de pilares osíriacos representando a la reina, que forman el pórtico de la terraza superior.



10. La pared del patio transversal; nichos para estatuas y al centro, la pequeña puerta de acceso al Santa Santorum.



11. Vista desde la terraza superior hacia el valle.

siones notablemente mayores, y su buen estado de conservación contrasta con el que acabamos de visitar. Ciertamente es también que el acceso no era originalmente tan inmediato, pues desde el valle llegaba un largo camino bordeado de árboles y esfinges que culminaba en un pilono de entrada. Estas construcciones, que hoy han desaparecido, acentuaban aun más el sentido direccional que imprimen las rampas a todo el conjunto del templo.

Vemos pues que, a pesar de lo insólito del esquema de Deir-el-Bahari, se conserva y se lleva a su máxima expresión la manera tradicional egipcia de resolver los problemas arquitectónicos mediante espacios de carácter direccional. Pero lo notable de este caso consiste en que la acostumbrada dirección rectilínea desde la entrada hasta el Santa Santorum, se complica por el gradual cambio de nivel producido por las terrazas y las rampas. De este modo se crea un espacio direccional con componentes no sólo horizontales, sino también, y aquí reside lo revolucionario, verticales.

Pasamos por el lugar donde se alzaba el pilono de entrada, penetrando a un inmenso recinto cerrado originalmente por un muro, al fondo del cual se encuentra el pórtico de la segunda terraza con su rampa en el medio. Esta corta el pórtico en dos secciones de robustos pilares, como muestran f 5 y f 6 y el conjunto culmina en dos grandes figuras osíriacas en los extremos.

La rampa es muy extendida, dada la altura a salvar y sumamente ancha para permitir con holgura el paso del cortejo procesional. Al subir por ella la pendiente nos obliga a alzar la mirada y así se nos hace patente, una vez más, la belleza del acantilado tan sabiamente identificado con la obra arquitectónica. Llegamos así a la segunda terraza, amplio espacio limitado también por un pórtico dividido en dos por la otra rampa. El pórtico es de factura similar al anterior, salvo ligeras variaciones en la proporción de los pilares, y se prolonga hacia la derecha formando una nueva ala que apoya directamente en la montaña. Se trata, nada menos, que de la famosa ala cuyas columnas se asemejan muchísimo a las griegas, que aparecerían siglos después, y de ahí que se las haya llamado protodóricas. Sus proporciones de una esbelta y fina elegancia resaltan sobre la sombra que producen los pórticos, realzando aun más la belleza y el encanto de la terraza.

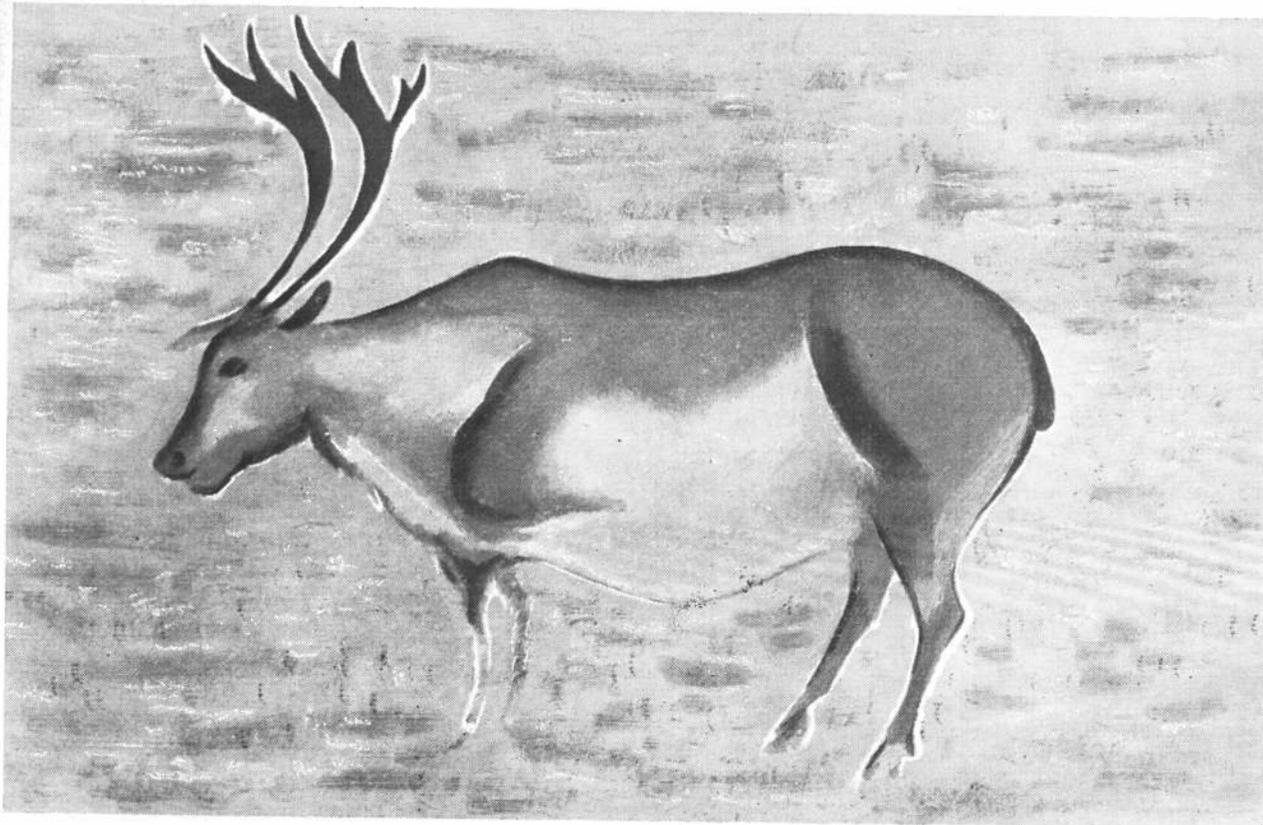
Bajo estos pórticos se halla la entrada a los recintos sagrados de Anubis y algo más lejos de Hator que junto con un santuario dedicado a Amón, en la terraza superior, formaban el principal conjunto de deidades que recibían adoración en el templo de Hatshepsut. Pero lo más maravilloso son los relieves, bajo la luz tamizada de los pórticos, que relatan el viaje al país de Punt, una de las empresas más extraordinarias del gobierno de la Rei-

na Hatshepsut. Son ellos una síntesis gráfica de ese momento decisivo de la historia egipcia, donde se enfrentaba por un lado la vieja mentalidad aislacionista corporizada en la Reina Regente, sólo interesada en pacíficas expediciones comerciales, frente al nuevo espíritu militar e imperial del joven Tutmosis III, que finalmente se imponería. Su triunfo fué acompañado con una violenta destrucción de las esculturas del templo y todo aquello que se refiriese a la detestada reina y a su arquitecto y ministro favorito, Senmut, que ejercía un influyente papel a su lado.

Nuestro afán de llegar al Santa Santorum no admite espera y sin más trepamos por la última rampa, cuya suave pendiente nos conduce a la terraza superior. Nuestra admiración se intensifica, pues aparecen ante nosotros los elegantes pilares osíriacos de la reina —F 9— que se destacan majestuosamente sobre la pared rocosa del acantilado, ya muy cercana y por lo tanto aun más impresionante. Pasamos por una estrecha puerta de piedra que limita nuestra visual lateral y penetramos finalmente en el último patio. Es de forma rectangular, rodeado de columnas y con su eje mayor perpendicular al eje principal del templo. En la planta forma una especie de T, creando un tipo de espacio transversal o en cruceo que nos detiene ante el brusco e inesperado cambio de dirección. La pared rocosa del fondo presenta numerosos nichos para estatuas y en el centro aparece la entrada al pequeño recinto del Santa Santorum. Sus dimensiones, lo mismo que otros santuarios situados en los extremos del patio, no dejan de decepcionarnos como siempre que se llega a esta zona llena de misterio de un templo egipcio. Nuestra mentalidad, acostumbrada al esquema de las iglesias y catedrales cristianas donde el lugar más sagrado está señalado por el uso de los mayores recursos y medios arquitectónicos, siendo por lo tanto una culminación de la estructura espacial del edificio, no puede dejar de sorprenderse ante el ritual religioso egipcio que acepta como esquema un comienzo descomunal y grandioso, casi siempre en la zona más profana para terminar al llegar al Santa Santorum en un pequeño e insignificante recinto que nunca coincide con la tendencia monumental del todo.

Volviendo la espalda a la montaña iniciamos el regreso. Desaparecen los pórticos de nuestra vista al descender por las rampas y la obra arquitectónica queda reducida al efecto abstracto y geométrico de los sucesivos planos de las terrazas. Nuestras miradas se prolongan, ya sin límite, en las lejanas perspectivas del valle y así dejamos el anfiteatro de Deir-el-Bahari, cuyos templos son, sin duda alguna, uno de los momentos culminantes de toda la arquitectura egipcia.

Hace **15.000** años
también se pintaba

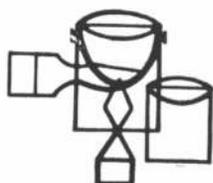


Ciervo hallado en la cueva de Font de Gaume (Francia) Animal pintado hace unos 15.000 años

Pero a pesar de eso, el progreso en la preparación de pinturas fué muy lento. Solamente a fines del siglo 19 se comenzaron a producir pinturas listas para usar.

Desde entonces, y especialmente en los últimos 25 años la industria de la pintura ha experimentado un enorme desarrollo. Gran parte de este progreso se debe a Sherwin-Williams, que fué la primera Compañía en vender pintura preparada, al lanzar al mercado en 1880 su "Pintura preparada SWP para exteriores".

Macdonald Publicidad



PINTURAS

SHERWIN-WILLIAMS

SHERWIN WILLIAMS ARGENTINA I. y C. S.A. - ALSINA 1923 - BS. AS. - T. E.

**PINTURAS - ESMALTES
LACAS - BARNICES**



BIBLIOTECA



productos de fama mundial para la construcción



Fabricados en el país con fórmulas originales de Suiza

ANTISOL

CURADO DEL HORMIGON

RUGASOL

SUPERFICIES MARTELLINADAS

ANTIFROSTO

PARA HORMIGONAR A BAJAS TEMPERATURAS



PISOS PETRIFICADOS



PARA ACELERAR EL FRAGUADO DEL CEMENTO



FABRICACION
VENTA - DISTRIBUCION
SIKA ARGENTINA S. A.
Industrial y Comercial
PERU 689
T. E. 34-8196 y 30-7362
BUENOS AIRES



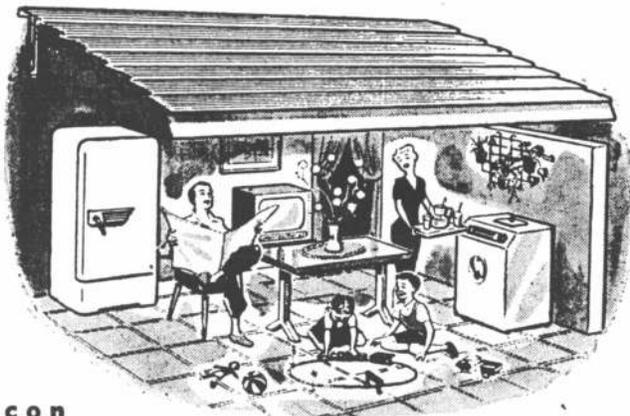
E. T. A. B. A.

**ESTRUCTURAS - TUBULARES - ARMADAS
BUENOS AIRES**

CANGALLO 461

T. E. 46-4294

**Frescura en Verano,
Protección en Invierno**



con

TOLMETAL

TOLDO DE ALUMINIO PLEGADIZO Y GRADUABLE A LA VEZ

SOLICITE SIN COMPROMISO UN REPRESENTANTE A DOMICILIO

Damos facilidades de pago

Administración y Ventas:

ESMERALDA 675, 1º p., Of. 14

T. E. 32-4574

GOTERAS..?

Sólo hay una
Solución!



GRAFISOL es la solución ideal para reparar toda clase de goteras y filtraciones en cualquier techo, ya sea en chapa canaleta o baldosas. Se emplea como masilla para reparar claraboyas, bebederos, tanques, baldes, caños, etc. Se fabrica en tres tipos: EN PASTA - SEMI-LIQUIDO - LIQUIDO. Es sumamente elástico, no es atacado por álcalis ni ácidos. No daña el agua.

Suc. FRANCISCO J. COPPINI

CHACABUCO 82 - T. E. 33-9676 - BUENOS AIRES

UN PROBLEMA RESUELTO

APARATO AUTOMATICO
MULTIPLEX
INDUSTRIA ARGENTINA PATENTADO

LO MAS RECIENTE
EN CONFORT

HERMETISMO TOTAL CONTRA EL PISO
BURLETE AUTOMATICO
SUBE Y BAJA SIN ARRASTRAR

En Modelo Standard y de Lujo en acero inoxidable
ROBERTO E. FULCO
Unico Fabricante y Distribuidor
Salcedo 3629 - Capital Federal - T. E. 921-4206

- INSTALADOS PARA EL CANAL 7 DE TELEVISION EN EL MONUMENTAL EDIFICIO "ALAS".
- FABRICAMOS EN CUALQUIER LARGO Y ESPESOR.
- COLOCAMOS EN EDIFICIOS CON LA CARPINTERIA YA INSTALADA.

LANGER & Cía. S. R. L.

CAMINOS Y ALFOMBRAS

Tipo Linoleum, en colores y dibujos varios.
Caminos de 0,45 hasta 1,10 m.
Alfombras de 1,50 × 2,00 hasta 3,00 × 4,00 m.

LINOLEUM

ANCHO 200 cm. Espesor 2 1/2 mm
varios colores.

IMPORTADO DE ALEMANIA

Oficinas:
PARAGUAY 643 - PISO 7º
T. E. 32-5562 - 2631 - 5735

Fábrica:
PADILLA 946
T. E. 54-9881

Y contra incendios:
MATAFUEGOS ABO

RAWLPLUGS

Tarugos de Fibra y Bulones de Expansión
para sujetar

Maquinarias, Motores, Transmisiones, etc.



van Wermeskerken, Thomas & Cía.

Soc. Resp. Ltda. — Cap. \$ 200.000,00

CHACABUCO 682

T. E. 33 - 3827

Buenos Aires

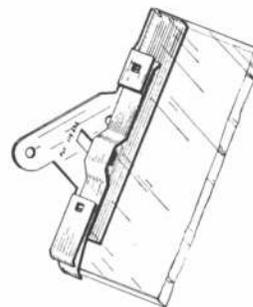
EL ZONDA

M. R.

AIREADORES AIRTEC

Presenta el nuevo sistema de aireación de material estampado en duraluminio.

Palanca de mando con sistema de embriague. Pat. 117.551.



Porta vidrio que fija por presión. Pat. 119.622.

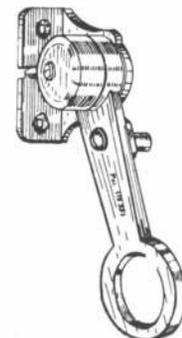
Sin masilla, cuñas o clavos.
Vidrios desmontables para fácil limpieza y posibilidad de habilitar las aberturas en su perímetro total.

Manejo universal accionado por palanca con sistema de embriague. Cierre perfecto.

SE ENTREGA TOTALMENTE ARMADO DE FABRICA
A CUALQUIER PARTE DEL PAIS

A. L. OCHOA y N. J. FAVUTO

LAVALLE 1334, 3er. Piso, Esc. 37, T. E. 40-0860, Bs. As.
(Unica dirección)



COPIAS DE PLANOS



Papeles

Y TELAS TRANSPARENTES
MATERIAL PARA DIBUJO
FOTOGRAFIA TECNICA

A. & M. CASASCO Y CIA

Soc. Resp. Ltda. Capital \$ 8.000.000 m/n.
Suc.: Rivadavia 589, Suc.: Alsina 434. Bs. As.
Sucursal Rosario: Rioja 867

Fábrica: Cabildo 948/56 - Piñeyro
(Avellaneda)

Casa Central:
CORDOBA 1836

ANTECEDENTES DE LA ARQUITECTURA ACTUAL

Trabajo de equipo de siete distinguidos arquitectos tendiente, como reza el título, a establecer la genealogía de nuestra actualidad arquitectónica. Formato 20 × 28 cms., 120 págs., papel ilustración, con 240 fotos, muchas de ellas tomadas por los autores para este libro.

EL EJEMPLAR \$ 180.-

SOLICITELO EN LAS BUENAS LIBRERIAS

MOSAICOS REVESTIMIENTOS Y ESCALERAS

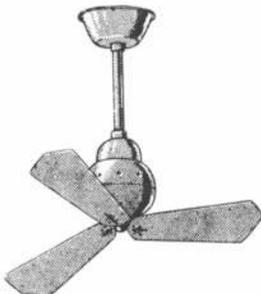
V. MOLTRASIO e Hijos

EXPOSICION Y VENTA:

FEDERICO LACROZE 3335

T. E. 54, DARWIN 1868

BUENOS AIRES



SOUTH BEND

Presenta:

El primer ventilador de techo fabricado íntegramente en el país.

Talleres Electromecánicos Nelson S. R. L.

BOLIVAR 839

T. E. 33-0132 - 30-5953

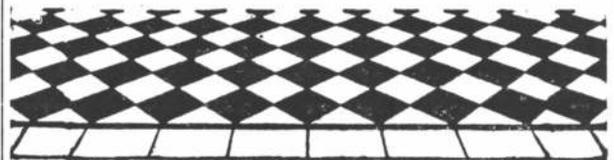
MOSAICOS E. ALFREDO QUADRI

Fundada en el año 1874

Av. ANGEL GALLARDO 160
(antes Chubut)

T. E. 88-0301-2564

(lindando con el Parque Centenario)



HEMEROTECA	
F. A. D. U.	
ENTRADA	10/12
ORIGEN	Duque
	Aguirre

PRODUCTOS
DURABEL

Hijos de **PABLO CONCARO**

SOCCIDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA - CAPITAL \$ 1.000.000

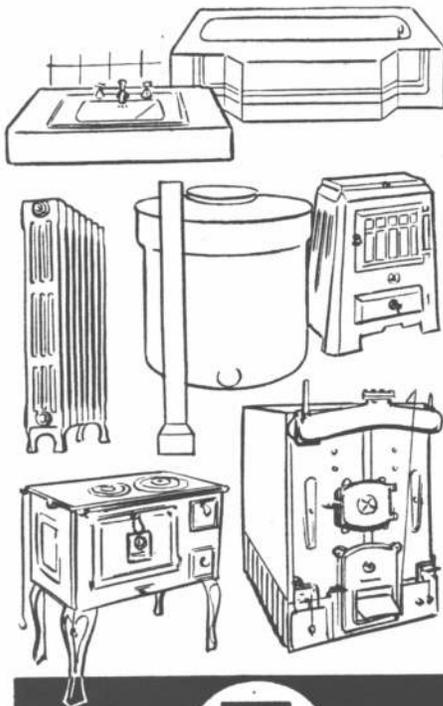
Av. LOS QUILMES Y LINIERS
(R. Nac. N° 2 - Km. 17.355)
T. E. 202 (Bernal) 0149
QUILMES - F. C. N. ROCA

CORRESPONDENCIA
Casilla de Correo N° 20
BERNAL - F. C. N. ROCA



NO MALOGRE UN BUEN PROYECTO!

Un edificio es para durar muchos años. Por ello, además de buenos ladrillos, cal, cemento, etc., deben incluirse en todo proyecto estos elementos que, aparte de valorizar la propiedad, **por muchos años ahorrarán gastos de mantenimiento.**



Artefactos sanitarios de fundición esmaltada en blanco y color 

Caños y accesorios de fundición  y TAMET

Calderas y radiadores para calefacción 

Estufas de fundición 

Cocinas económicas de fundición TAMET

Productos de fibrocemento, elaborados por MONOFORT S. A. I. C.

Su habitual proveedor los tiene



TAMET

Organización comercial propia en todo el país.

Distribuidores de MONOFORT S. A. I. C. y de ELTRA Elaboración de Trafilados y Afines S. A.



tuvo el tubo...

...tiempo ha, pocas, pero útiles aplicaciones.

Hoy día, la industria moderna: - máquinas agrícolas, secadores industriales, carrozado de chasis, conductores de líquidos y gases a presión - exige además características especiales, que sólo reúnen los tubos estructurales "SILBERT" en su variedad de formas y espesores.

solicite folletos



Preséntenos su problema y se lo resolveremos con tubos

FABRICA ARGENTINA DE CAÑOS DE ACERO E INDUSTRIAS ELECTROMETALURGICAS

MAURICIO SILBERT S.A.

ESTABLECIMIENTO FABRIL FUNDADO EN 1909

3 DE FEBRERO 3802 - T. E. 70-2452-3619 - Bs. As.

FINANCIADO PAGADO
CONCESION Nº 201
TARIFA REDUCIDA
CONCESION Nº 1089
Argentino
C. Control
Correo